

中山詩文集 全

^ 16  
2658





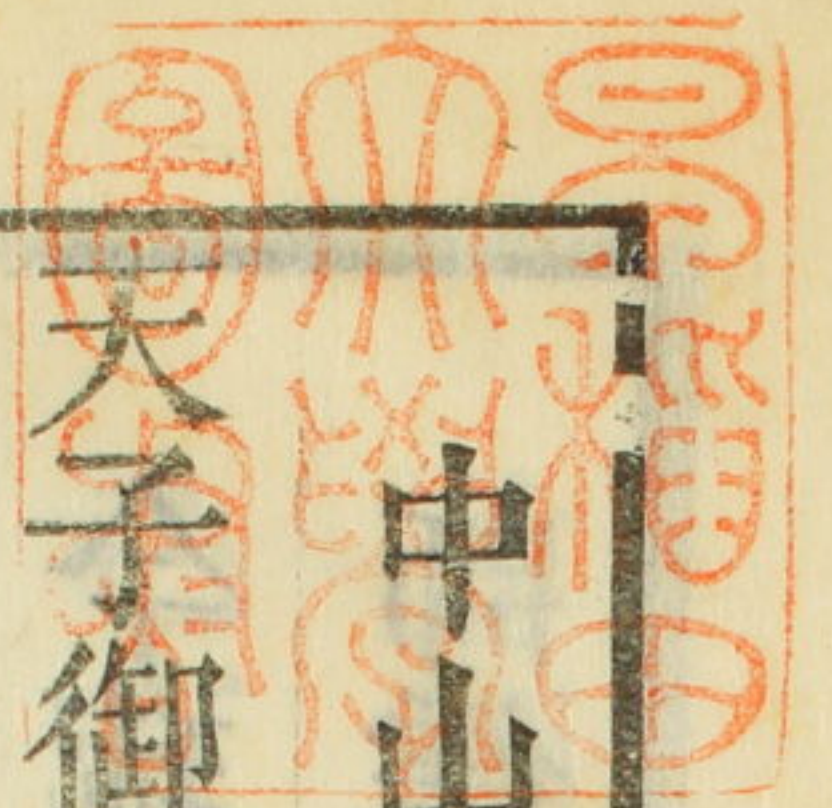
16  
2658



中山詩文集序  
天子御極六十年德教四被寰宇肅清至於  
窮荒僻壤之在亦皆樂首禮頌願為臣民  
朝貢以期奉職納款者不可勝計嗚呼  
知好文學咸遵其國臣于效人成均  
化且立 至聖廟於郊

59





中山詩文集序

天子御極六十年。德教四訖。寰宇肅清。至於窮荒僻海之君。亦皆舉首嚮風。願為臣藩。朝貢以期。奉職納款者。不可勝計。獨琉球知好文學。歲遣其陪臣子弟入成均。觀教化。且立至聖廟於郊。二時行釋奠禮。噫。

新編  
卷之九  
右序三  
月



中山詩文集  
異矣。夫王中夏者。自上古以至於今世。有  
聖神作君作師。以教以養。而孔子以天縱  
之聖。宗主斯文。俾君子小人咸歸於學道。  
故能仁立義行。尊者愛人。而卑者易使也。  
今琉球居孤島上。而顧彬彬然設學校。崇  
師儒。節而不流。文而不靡。豈非聖神作君

作師。以教以養。而孔聖之流澤所及也哉。  
己亥歲。

上命詞臣二人爲正副使奉

冊書璽綬。封其國王爲中山王。余姪任鐸職  
司引禮。偕使者入其國都。歸述其土風甚  
悉。且出中山詩文若干卷。授余。余取而讀



中山詩文集  
二  
之其國主之文炳炳琅琅如龍翔鳳起日光玉潔下而王子及諸臣率皆質有其文無慚作者而程君寵文則文詞尤富其貌廓以閔其音璆以清其精堅瑋麗如金石竹箭之英余於是益歎豪傑之士克自振拔而覆載無私不分中外有如此也今荒

服諸邦非無土壤殷豐毓產珍怪然強者則剛戾以相矜尚柔者不過習熟工巧而已孰若中山之君若臣沐浴詩書浸淫儒雅有古君子之風哉夫謹臣子之職尊先聖之教安儉節而近文章皆可嘉而書以勸也於是乎言



康熙辛丑歲孟夏望日

賜進士第朝議大夫

欽差提督廣東學政按察使司僉事加一級

前禮部儀制清吏司郎中

高壽恩科會試

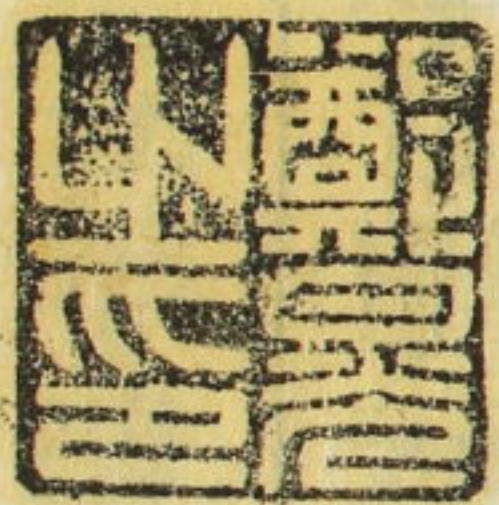
欽點正提調官壬辰科武會試

欽點同考試官刑部山東清吏司員外郎江

西清吏司主事湖廣鄖陽府鄖縣知縣已

卯科鄉試同考試官奉

旨行取吏部仍帶紀錄二次閩鄭晃拜撰





中山詩文集序  
由來文教可以移風。德政可以易俗。二者  
感人甚速也。孔子曰。德之流行。速於置郵  
而傳命。琉球國僻處海濱。隔斷汪洋。去中  
華不啻萬里之遙。自明初始通中國。納貢  
膺爵。至洪武二十五年。遣閩人三十六姓。

中山詩文集序

由來文教可以移風。德政可以易俗。二者  
感人甚速也。孔子曰。德之流行。速於置郵  
而傳命。琉球國僻處海濱。隔斷汪洋。去中  
華不啻萬里之遙。自明初始通中國。納貢  
膺爵。至洪武二十五年。遣閩人三十六姓。



入其國教其子弟。萬曆年間。又補六姓往  
鐸焉。自明初及末。計有二百七十餘年之  
久。未聞中山有著作。自

皇清定鼎以來。我

皇上文教覃敷。薄海內外。聞風嚮化。莫不知  
學。中山獨稱其最。康熙十三年間。建立

聖廟。行春秋釋奠禮。從此詩歌文章。累牘  
成編。非文教德政感人之速哉。予談經驛  
樓。得交蔡君聲亭。曾君虞臣。程君寵文。諸  
君。深知中山人文之盛。續讀

中山國王。大祝。翰林汪太翁。中書林太  
母。二壽序。水清玉潤。氣奪鍾岳。及讀諸君



子遊草。或詠物。或贈荅。或懷古思鄉。出諸性情。皆有太史公之筆。予拍案稱奇。時吾門從遊諸子告予曰。彙梓成集可乎。予曰善哉。亟授梨棗。俾人知中山國王。及王戚內外諸臣。文獻駸駸。後採風列國者登之廟堂。播諸雅樂。與中華並轡聯鑣。余深嘉其

言書此并以勗後之學者

康熙辛丑孟夏望後道山老人王登瀛

洲氏題於柳軒





中山詩文集序  
余嘗讀山海經。東方之國。有君子之域。或曰  
即琉球中山是也。未履其境。不知其風俗。為  
何如。

中山詩文集序

余嘗讀山海經。東方之國。有君子之域。或曰  
即琉球中山是也。未履其境。不知其風俗。為  
何如。

今上御極之二年。春。余調補閩藩。會琉球

國王。遣耳目等官。貢職。

京師。抵閩。駐節於榕城門外。瓊江之澗。余叨陪  
宴都通事。始覩其人物。接其丰標。動作威儀。



之間亦復循循有禮。但其學問才華猶未盡  
悉。越冬杪。又復作

頁來省。余爲監館。得與諸大夫交。亦嘗邀拜土儀  
之貺。因詰其國之風尚民情。大率與我中國  
畧同。好詩書。喜歌賦。自國王而下。莫不能  
詩。謂其國中。建聖廟。設師儒。訓誥講解。各有  
專職。六經諸書而外。復講

上論十六條。余初聞之。疑近自譽。及出其中山詩

文集示余。展讀一過。始信其言之不謬也。嗚  
呼。中山僻處海隅。孤懸一島。去我中國。烟波  
萬里。亦無奇珍異產。固禹貢所不載也。至洪  
武年間。方通中國。修職貢。而受爵封焉。雖遣  
閩人往教者。三十六姓。第囿於風土。泥於積  
習。歷有明二百七十餘年之久。亦不過粗知  
大義已耳。而文章風雅。未之有聞。何至今日。  
而翕然丕變也。余閱其編次。執圭堂集。曾公



虞臣作也。觀光堂集。蔡公聲亭作也。雪堂燕  
遊草。則係程子寵文之筆。翠雲樓草。則係周  
子熙臣之筆。其雪堂榮紀。則金德江諸公彙  
編。焚餘稿。程仲扶專咏也。一集中。二百餘首。  
無體不備。而意致各別。其咏物也。則婉而多  
風。其贈答也。則曲而有直體。其弔古也。則慷  
以慨。其寫懷也。則思以深。採經傳之精華。發  
性靈之妙構。擲地可作金石聲。豈游夏所能

贊一詞乎。余因之有感焉。宇宙清淑之氣。應  
運而轉。聖人文教之敷。歷久乃深。我  
皇清定鼎以來。至今八十餘載。

聖君三作。德教誕敷。溥海內外之閒。莫不行同倫  
書同文矣。而二氣五行之秀。亦復磅礴於山  
陬海澨之域。如中山者。歲觀  
天朝。觀光上國。遊歷乎吳越齊魯燕趙之區。遍覽  
乎名山大川之勝。獲與當代之名公鉅卿。往



還綢繆。論文論詩。匪一朝伊夕矣。兼之陪臣子弟。奏

允入監讀書。講論聖經賢傳而旋國。其秀雅聰穎者。無不通曉乎孔孟之書。透徹乎周程張朱之旨。詩詞歌賦。猶其餘焉者耳。其未經入監者。得聞父兄之訓。家誦戶絃。寒暑弗輟。此人文所由日起。而風雅所由日興也。茲者。我皇上踐祚伊肇。制作維新。曆甫三頒。固已武功赫

恩尤渥焉。

欽閱其子弟之才品。以示勉學。厚出夫

內府之珍藏。以隆慶賞。而且

御書四大字。曰輯瑞球陽。用昭盛治。殊恩曠典。從

古所未有也。夫中山以一隅之地。而荷

聖朝數十年之教養。浸淫漸摩。而得有此今日。自今以往。其人文風雅。又不知其何以盛也。余



讀其國王文華融雜健。涵蓋一切。有龍驤  
鳳翥之象。讀諸君子草。清新俊逸。蘊藉風流。  
有宋艷班香之美。鳳尾蕉紀。忠靖可風。景陽  
墓誌。孝思足慕。至聖廟記。知尊聖也。海橋碑  
文。克樂善也。暢其性之所欲言。寫其心之所  
自得。殊足以發蒙開塞也。余不禁流連歎賞。  
而爲之序。以誌其國多君子。而沐浴於我  
朝王化者。爲甚深也。諸公倘以余言爲足採。歸而

告諸

國王。謂北海之濱。有廻瀾子者。仕閩江作吏  
隱。而爲我中山贈言。則幸矣。

昔

雍正三年歲次乙巳春王二月花朝穀旦  
賜進士出身福建布政使司照磨所照磨前湖廣  
漢陽府知漢陽縣事戊子科湖廣鄉試文武  
兩闈同考官辛卯科武鄉試同考官紀錄二



次昌黎任五倫徽五氏拜撰



跋

宇宙清淑之氣。無地不鍾。聖人文教之敷。靡遠弗屆。今讀中山詩文集。而益信其然。何也。琉球僻處東南。海隅孤島。自隋唐以後。史書僅載其國名。至明初。始通中國。修貢膺封。為中山王焉。洪武二十五年。遣閩人通交理者。三十六姓往。鐸中山人粗知學。雖歷有明二百七十餘年。未嘗聞有詩文集彙也。迨我



大清定鼎以來。聲教誕敷。柔遠

恩渥。中山國主。世受

冊封。其陪臣子弟。亦得陶鎔於成均者。多矣。故其國

之王。若臣。恭順益深。奉幣入

覲。歲無愆期。而海上星輅。所不絕也。康熙二十二年。

聖祖仁皇帝。御書中山世土四字。

命冊封正副使齋。

賜國王今雍正二年。

皇上御書輯瑞球陽四字。

頒交來使。優恤至意。超越千古。此中山風俗。日盛

一日。而中山文章。日新一日也。茲因家君調

補佐政閭藩。小子無知。遠奉板輿。會中山諸賢。

護貢抵省。贈以詩集。得窺其光。展讀之餘。炳炳

烺烺。開府耶。叅軍耶。亦莫形其妙也。豈果宇宙

清淑之氣。轉鍾於東南與。抑亦我



朝聖人之化。漸摩日久。涵濡益深。而始有此文之盛也。迄今讀雪堂諸什。則知中山諸君子。皆類彫龍繡虎之才。曼玉敲金之手。可知賢豪英俊。隨地有人。不以域限。不以遠拘也。第外隔海洋。不得與我中國諸文壇。日相贈答。爲可惜矣。不揣淺陋。勉爲數言。以跋厥後。異日者。

聖天子。遠採風謠。備職方外。紀則操選政者。當以斯集首登焉。將見。

昭代文明之治。無遠弗屆。而自時厥後。中山揚扃。有由日益工於吟詠。則著作常新。洵足以爲和聲鳴盛之一助云爾。



中山詩文集重鐫序

王昔予六世祖寵文公。器識之深沈。行能之卓越。官階之顯擢。政績之詳明。久為

先王所引重。而凡國中賢士大夫。罔弗矜式焉。惟生平情殷嗜古。積學能文。公餘之暇。尤篤於詩。而多所吟咏。因刻有中山詩文集行世。是集也。嘗於三至閩。兩入都。與上國諸名流。往來披覽。得邀歎賞之稱者。不一而足。夫閭里之人。其祖宗



重器所傳。雖一名一物。無不什襲以藏。蓋其珍  
惜有獨深也。況此書者。爲予六世祖手輯厥成。  
廣布中外。則性情所寄。不啻馨欬如聞。其忍弗  
傳乎。抑傳不期於久遠乎。第歷年旣多。舊板散  
失無存。卽其書亦漸就泯滅。思欲剗刷而重新  
之。如是者已有年。幸於丙辰歲。予奉

王命。充頭號貢船大通事官。前詣閩省。爰不惜工  
費。付梓以成其鐫。庶先世之遺編。得以流傳於

勿替。而予心竊自慰矣。是爲序

皆

咸豐丙辰仲冬上澣日六世孫德裕謹誌於福建三  
遠驛之南寓齋

驛坐東向西大通事樓屋在其南



中山詩文集目錄

奉送翰林汪先生還朝序

題畫奉祝誥封翰林汪太公壽詩

恭祝中翰林玉巖先生序

恭贈玉巖林先生詩

恭祝林母戴太夫人壽詩

林副使德政歌

執圭堂詩艸



觀光堂遊艸 陳序

雪堂紀榮詩 蔡序 陳跋

雪堂燕遊艸 林序 陳序 蔡序

景陽墓誌

重修臨海橋碑文

雪堂雜組

雪堂贈書 陳序

贈言 吳日然

新建至聖廟記 汪 林 徐 程

啓聖公祠記

廟學紀畧

關帝廟記

中山自了傳

焚餘稿 陳序

翠雲樓詩箋 竺序 陳序



中山詩文集

翰林汪先生還  
奉送  
朝兼祝  
討公八十大壽序  
康  
翰林汪先生奉  
皇帝命來中山三日而涉大海國之遺老舊臣傳說上世  
天佑神麻之盛迄未有神速若此者

翰林汪先生還

朝兼祝

討公八十大壽序

康

翰林汪先生奉

皇帝命來中山三日而涉大海國之遺老舊臣傳說上世  
天佑神麻之盛迄未有神速若此者



中國聖人之使不問而知爲非常人矣卽思覩其狀貌聆其警咳溯洄從之所司以舊制告不獲卽見惟日聞先生馭衆之嚴明持已之正大以及恤我窮黎靡有遺照顧見之心益切而起居偶一不戒幾爲參苓所悞先生隔垣如鏡指授醫來不旬日而霍然起余於是益歎先生之不可測而深惜執綏之不早也迨

帝命旣宣我心可寫先生信處信宿遽治歸帆余以舊制候風多在冬仲而先生言歸愈急詢之左右乃知先生尊人

封檢討公以甲子王正壽登八十先生旣懷

帝闕又念親闈不遑啓處良有以也余辱先生臨存下

國幸托通家不獲修登堂之禮爰命羣臣粗知文藝者各占數語爲壽先生備非常之德爲

聖人之使

封檢討公有



聖人爲之君有 先生爲之子其福壽殆不可量奚取於  
不文之言然余思一見

封檢討公而不可得既見 先生而又不肯留則惟托於  
不文之言以見志 先生其肯爲我登堂誦之乎

康熙癸亥秋月

勅封琉球國中山王尚貞頓首拜撰



聞海外祝椿年

咏菊

中議大夫孫自昌

景雲縹緲擁瓊臺千載琪花從此開欣值高堂初度日臨  
風遠寄紫霞杯

咏竹

過闔理官楊有稷

密葉呈新綠疎枝拂舊寒遠人無以獻持此當琅玕

過闔理官文克繼

錦衣將紫誥百拜祝封君下有五色花上有五色雲



過關理官毛知傳

聲名蓋代是汪倫無價文章動海濱遙望江南秀色好龍  
葱古栢一堂春

咏松菊

長史 蔡應瑞

撫松種其子採菊餐其英得華復得實豈為一時榮種松  
枝葉茂餐菊顏色好蒼翠滿華堂堂中人不老

咏竹

長史 鄭弘良

蓬山有浮筠青鸞相盤旋天風偶一吹聲如鐘磬傳昔有

離婁公餌之成神仙汪公居竹西服食應其然

咏松竹

那霸官 栢 茂

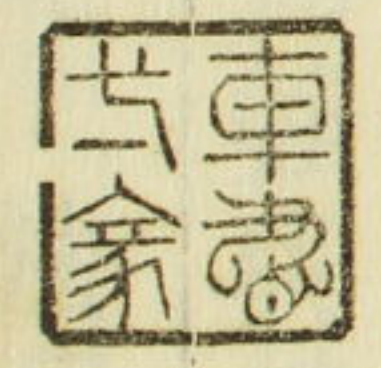
竹箭之筠松栢心四時不改常森森我公對此酌大斗芝

蘭玉樹共長吟

咏竹

那霸官 吳 彬

瞻彼青青竹羣居獨不羣無心自承露有幹直凌雲





中山詩文集  
中山詩  
題畫奉祝  
詠松竹  
通家晚生尚弘毅  
通家晚生尚純



誥封翰林院檢討汪太公壽

中山詩  
題畫奉祝

詠松竹  
通家晚生尚弘毅

何以祝華封山川隔萬重堂前千畝竹堂上兩株松

咏雙松  
通家晚生尚純

鬱鬱雙松樹蒼蒼百歲姿要知強與健偏在歲寒時

法司官  
毛國珍



滿頭白髮老南華九九春光日未斜  
東海壽杯斟不盡何須洞口問胡麻

咏松

法司官 毛泰永

植體宜千仞垂陰動百尋  
李膺真烈烈和嶠自森森  
桃李何堪較雪霜安得侵  
萬年身不老種子又成林

咏松

法司官 翁自儀

山有喬松枝如游龍何以漑之天祿萬鍾  
山有喬松蒼蒼其色云誰照之老人南極

咏松竹

王舅 毛自義

水光山色年年碧竹葉松枝處處同  
八十老翁顏色好一觴遙落海雲東

咏菊

紫巾官 夏德宣

中山十月菊初黃但見陽和不做霜  
滿把摘來香在手還家高捧萬年觴

咏松

紫巾官 毛允麗

虬根鏡幹走蛟螭但見龍從不記時  
借問盤桓有何好伏



生終日啖松脂

紫金大夫王明佐

渡海纔三日還家祝萬年姓名香案吏文采玉堂仙蜀嶺  
梅方萼綏山桃最鮮遙知獻觴處歌頌滿華筵

咏松

耳目官 吳世俊

泰華山松高接天崢嶸宇宙作雲煙海隅有望清光者遙  
拜龍鱗慶大年

耳目官 章受祐

金門上客御風來應有神仙進壽杯持向高堂勸雲液分  
明紫氣得蓬萊

咏松菊

正議大夫鄭宗善

八十家居樂太平悠然把酒似淵明人間花柳知無數不  
及庭前松菊情

正議大夫梁邦翰

星使迢遙萬里遊一天雨露溥荒陬君歸喜見雙松茂不  
減舊容千度秋

正議大夫梁邦翰



正議大夫鄭永安

八十方初度風雲千載開佳辰逢岳降和氣擁春臺長見  
雙松茂喜看青鳥來錦旋遑啟處歡進九霞杯

中議大夫鄭宗德

人間何處有丹丘紫氣常盈帝子樓此日羣仙望南極一  
齊騎鶴上揚州

中議大夫陳初源

亘天紫氣浩無邊白髮飄飄望錦旋春色爭光年未老名

恭祝中翰林玉巖先生

賢母

勅封戴大孺人榮壽序

我

皇上聖神御極加恩中外風聲遐被德澤旁流東西湖南  
罔不率俾况在琉球世守藩服嗣承祖訓敢不翊戴  
天朝來享來庭以盡臣子節哉康熙癸亥歲  
冊命遙頒盛典煌煌俾克繼世保有茲土



中山言  
中翰林老先生實膺皇華之選使星甫臨宣揚

休命風儀才望余與通國臣民快覩芝宇駐節數月凡隨  
封員役恪守嚴規毫無騷擾而又飭躬廉隅清慎自  
矢有古儒臣四知遺風凡屬瞻仰之下傾動歡悅海  
邦草木與有榮施矧余躬承其惠乎哉航海而來風  
恬浪靜三日卽至中山皆

老先生肅恭告虔精白一心之所致也聞

老先生爲莆田望族世世簪纓以名進士起家年

卽登高第又係

天妃娘娘宗裔詩云靖共爾位正直是與神之聽之式穀  
以汝知無煩禱祝而神貺自

爾式憑耳覽揆之辰在孟秋合節年齒與余同乙酉  
自愧芹薄莫伸敬祝

先生堅却弗受余心實切難安每宴洽之際聆其聲  
咳隱若有思詢而知爲

太孺人在堂王事靡盬不遑將母故繫念之情時時形



中山詩  
之顏色於是歎 老先生行已事

君布德宣譽衣冠揖遜之儀詩歌翰墨之美孤嶼幽崖傳  
播誦法有光使事者甚多皆 賢母平昔畫荻和丸  
教也古之所謂求忠臣於孝子之門其在斯乎其在  
斯乎韓昌黎有云爲人子者得志而行道雖在萬里  
親心悅也使蓬累而名不彰雖在膝下親不悅也今  
先生行矣竣事言旋

天子喜其忠悃爵賞優渥以償賢勞便道過家上壽翟芾

綵衣從容跪進一觴于

太孺人之前曰兒幸海外馳驅不辱

君命無負吾親之教以至此余知

太孺人必欣然色喜爲

先生加爵以視御欵段馬乘下澤車鄉里間稱善人  
孰多孰少余不敢謂少游賢于伏波也

太孺人來歲正月二十八日華誕梅蓋椒馨與高堂萱  
草秀色相映 先生昆仲奕奕珠樹三花板輿共御



報答春暉諸孫嬉戲庭堦芝蘭競發顯親揚名光耀  
大間開在茲時也余道遠不能將意謹述數言為

太孺人壽且為先生慶云

皇清康熙二十二年癸亥仲冬穀旦

勅封琉球國中山王尚貞拜撰



小詩恭贈玉翁林先生  
中山王世子尚純

駸駸仗節咏皇華海不揚波風送槎口代天言頒詔誥身

隨王事帶烟霞鳳池染翰衣沾柳鰲禁摘詞筆夢花劍佩

歸朝聞屐履應知聖主特恩加

祝林母戴太夫人壽  
攝政王第尚弘毅

上林鶯報兆芳辰暖日遲遲淑氣勻柳絮已跨詩句斂梅

粧不減歲時新瑤池桃熟三千樹海島籌添九十春從此

殊方長獻壽年年記祝太夫人



咏松

法司官

毛泰永

亭亭百丈挺雲霄  
歲晚蒼蒼獨後凋  
幾陣風生松樹裏  
聲疑是海門潮

咏竹

法司官

毛國珍

生平勁節復虚心  
翠色琅玕滿竹林  
謾道只堪棲鳳處  
時當風雨作龍吟

咏菊

法司官

翁自儀

點玉浮金不染塵  
東籬誰作白衣人  
當年只有陶彭澤  
酒

醉逍遙一幅巾

德政歌

副使林自是閩南第一人

皇王特簡使巾山  
不事威

稜益魁深仁

副使林文章節義過漢秦  
薄海仰望若星辰  
要荒戴德

萬里謳吟

副使林供奉自薄舒  
遠民惟恐紛更愧  
前酋無用機籌

福我琉球



副使林戢兵禁暴樂悠悠叮嚀各役無苛求使臣有道  
萬國來攸

副使林謙恭自牧表藩臣有善稱君孰與同豚魚信孚  
自有經綸

副使林却金直繼繹梅情共知絕口不言勲今古齊名  
總屬儒臣

副使林恩威馭下不私親無偏無黨矢公忠不見其僞  
止見其誠

副使林實易不說二分情高低貴賤使人言留此寘寘  
萬代康甯

副使林兩袖清風返入閩 聖朝一日浴蕘叟編入青  
史傳自番民



中山詩  
六

執圭堂詩艸

中山曾益虞臣著

臺江發棹

臺江一棹泛清波  
北關遙瞻紫氣多  
自是一聖朝饒  
雨露滿舡司唱太平歌

過黯淡灘

舟行過黯淡烟雨滿江間  
水急頻回首灘高忽改顏  
臣身輕似葉君命重如山  
萬里神京迥何辭更出關



過仙霞嶺

南來峻嶺壯雄圖  
雨雪重關嘆客途  
地接雲霄通百  
粵天開鎖鑰控三衢  
層巒草長行人度  
絕磴烟深鳥  
道孤遙聽大竿鐘  
磬早千年分水鎮  
浮屠

遊西湖

西子湖頭別有天  
醉看花鳥盡嫣然  
六橋柳色搖晴  
綠三竺鶯聲帶曉  
烟走馬客過桃葉  
岸吹簫人上酒  
家船飛來一片峰  
前立為問林逋放  
鶴年

遊靈隱寺

我愛西湖靈隱寺  
寺門斜傍薜蘿開  
蒲團竟日談興  
廢花徑由人數往  
來草色遙連騎馬  
路濤聲長繞講  
經臺幸留一片袈  
裟地不共滄桑化  
劫灰

遊虎丘

曾夢江南好探奇  
到虎丘川原經萬  
劫花鳥自千秋  
過客知携酒看山  
竟浪遊吳王歌舞  
後回首使人愁

惠泉



地脉鍾靈湧惠泉  
泉甘如醴玉生香  
小臣欲製長生酒  
捧作

天朝萬壽觴

遊金山寺

珠緝金碧梵王宮  
萬里江山一覽中  
地脈千年留寶氣  
龍光百丈拜皇風  
曾駐聖駕長懸塔影諸天靜  
遙聽鐘聲萬壑同  
見說南朝多勝槩  
欲從此處訪崆峒

蘇臺懷古

高臺九仞築姑蘇  
池水生香接太湖  
一自溫泉生蔓草  
遂令響屨悵成墟  
殿檐夜月眠鼯鼠  
禾黍秋風泣鷓鴣  
不盡館娃千載恨  
蕭蕭蘆荻滿平蕪

楓橋雨泛

布帆無恙雨蕭蕭  
山色空濛客路遙  
最是孤臣身似葉  
蘇臺十里到楓橋

過楊子江

長江天塹古揚州  
今昔乾坤日夜流  
半壁烟沉金鎖



辛三堂詩  
水一帆風送木蘭舟地分南北波濤險圖繪山川帶  
礪收我過廣陵懷舊事輕鷗幾點荻蘆秋

清湖除夕

三載離家一劍孤何期此夜客清湖勞臣敢作窮途  
恨濁酒聊尋野店沾燈下長歌愁鹿鹿樽前沉醉唱  
烏烏椒花偏向他鄉頌鞅掌年年笑老夫

已巳元旦鴻臚禹慎齋先生招飲仙館時雨雪

梅花盛開

新開正朔拜熙朝猶喜名公折簡招草閣相逢慚  
下榻仙樓携酒聽吹簫寒梅堆徑香連屋飛雪漫天  
白過橋異地與君同是客何妨潦倒共題蕉

瓊河解纜

去年猶憶泛舟時帆挂臺江悵別離今日瓊河欣解  
纜桃花依舊長新枝

虞臣爲中山文士好讀書古雅有致尤長於詩蚤  
歲登仕籍以陪貳來閩者屢矣勤勞鞅掌不辱君



命 王嘉乃勳晉秩正議大夫丁卯冬梯航耒貢  
稅駕瓊河與余脩縞紵之歡殘燈對酒古驛聯吟  
頗稱莫逆交今春自都門還出遊草示予予思古  
人著作得之遊覽者居多中山海外彈丸不及中  
國一隅之地今虞臣歷齊魯燕趙吳越之區見聞  
既廣落筆驚人固其宜也况言言典雅不爲花鳥  
空談字字清新堪作雲山實錄似又得性情之正  
者歟亟壽梨棗使人知虞臣之詩雖學識使然而

聲教之覃敷固有無遠不屆者焉康熙己巳莫春  
閩中陳元輔昌其氏題於鰲峰別業



序  
十五國風而楚不列豈以地處荆南遙阻聲教歟然  
維楚有材當時如左史倚相諸人以詞令稱未可謂  
楚之無人也厥後靈均作騷尤得三百篇之遺宋玉  
學於原者也而善賦鍾景陵明進士也而工詩與濟  
南瑯琊連鑣一時風氣漸開人文輩出余嘗泛洞庭  
遨遊漢沔間讀九歌之章悲秋之賦拜伯敬先生祠  
慨然想見其為人為徘徊久之而不忍去今中山遠

序

十五國風而楚不列豈以地處荆南遙阻聲教歟然  
維楚有材當時如左史倚相諸人以詞令稱未可謂  
楚之無人也厥後靈均作騷尤得三百篇之遺宋玉  
學於原者也而善賦鍾景陵明進士也而工詩與濟  
南瑯琊連鑣一時風氣漸開人文輩出余嘗泛洞庭  
遨遊漢沔間讀九歌之章悲秋之賦拜伯敬先生祠  
慨然想見其為人為徘徊久之而不忍去今中山遠



在海外與熊繹啓疆無異抑亦觀風者所不採歟但  
小心恭順淳厚古朴國使者來貢類多賢而不辱君  
命似未可以地限也憶昔中山梁子得濟從余遊時  
每嘖嘖稱其婦翁蔡聲亭宏才偉抱博學多識余心  
竊嚮往之戊辰冬聲亭以正議大夫奉貢來閩與余  
一見如舊相識自是每過從輒款留不倦談詩閩韻  
之餘因得悉其早歲登仕籍理煩治劇櫛風沐雨有  
勲勞於國國人敬憚之蓋聲亭之操心嚴而處事決

且虛心接物下士禮賢其天性然也今春自都門旋  
出游艸示余余思長吉之心肝時時欲嘔文山之正  
氣字字皆騷今讀聲亭詩纏綿愷惻一往情深經營  
慘澹出以風雅殆兼之矣方今聲教誕敷無遠不屆  
中山陪臣子弟悉令人成均而聲亭復以錦繡文章  
揚扆盛治行將挂帆返國倡程朱之學於海邦闡李  
杜之詩於島嶼異時輪軒所過曰中山有風焉其有  
楚騷之遺意也跂予望之



觀光堂遊艸  
中山蔡鐸聲亭著  
...

觀光堂遊艸

中山蔡鐸聲亭著

瓊河發棹留別閩中諸子

裘馬如雲送客船  
簡書遙捧出閩天  
驪歌古驛三杯酒  
帆挂空江五月烟  
別淚已隨流水去  
離情不斷遠山連  
故人若憶西窓話  
極目燕臺路八千

困關夜泊

今夜困關泊  
其如孤客何  
飛烟帆影亂  
明月水聲多



鳥倦投青嶂江空見碧波太平舟楫穩杯酒聽漁歌

過黯淡灘

溪險會傳黯淡灘風波作惡往來難舟師放棹如飛  
過客子銷魂不敢看喜涉大川心漸穩追思前路膽  
猶寒人情反覆原無定回首何殊下急湍

過仙霞嶺

南天鎖鑰古仙霞閩越相連百萬家鳥道千尋蝌蚪  
字馬蹄十里野棠花鄉園縹緲浮雲迥劍佩蕭條夕

照斜見說九重多雨露嶺頭翹首望京華

江郎石

片石巍峩接太虛不知經歷幾居諸浮槎若肯容登  
眺爲訪仙人舊艸盧

遊西湖二首

曾傳西子湖中勝今日來遊見所聞滿地寒梅和靖  
骨經霜古樹岳王墳六橋楊柳披殘照三竺清鍾濕  
暮雲水氣年年香不散青衫泛艇自氤氳



清風輕艇泛西湖湖上人呼酒再沽十里柳堤雙漿  
曲半波僧語一鐘孤古今過客多詞賦花鳥逢春見  
畫圖放鶴庭前梅未老好題新句吊林逋

登虎丘山二首

策杖探奇到虎丘千人石上坐悠悠吳王歌舞銷沉  
後山逕松風一夜秋

吳王宮殿恍蓬萊響屐廊空霸業灰惟有虎丘山上  
月至今猶照舊蘓臺

遊江天寺

舊名金山 聖駕南巡更名江天寺

金山四面鎖清江碧漢虛懸過客艤烟雨長飛仙子  
閣溪雲時繞法王幢疎林孤磬凌空響斜日輕鷗映  
水雙 睿藻留題堪不朽夜深讀罷剔銀釭

觀瓊花園

廣陵宮觀有仙葩玉葉春深自放花雪浪堆成原異  
本水晶粧就更無瑕一從閬苑修花史遂令江都失  
故芽猶幸畫圖堪共賞始知此種出天家



邦關泛月

空江晴月散邦關，偏照勞臣一葦間。  
喜見水光明似練，敢忘君命重如山。  
滿天星斗孤帆白，終日風塵兩鬢斑。  
舟過維揚名勝地，且將杯酒破愁顏。

渡黃河

天涯執掌問如何，祇爲君恩受最多。  
萬里一身輕似葉，秋風八月渡黃河。

候朝

明良交泰正昌期，萬國衣冠集鳳池。  
喜見爐烟浮紫氣，遙聞天語下丹墀。  
御床香藹黃金殿，宮扇風搖赤羽旗。  
百拜承恩仙仗下，稱觴願獻太平詩。

賜宴

皇家美酒釀葡萄，燕飲歡從醉裏號。  
曲度霓裳仙樂近，盤擎珍錯御筵高。  
天厨不少調羹手，海國寧辭奉貢勞。  
但願聖明長作覩，共沾雨露返輕舸。

出都



承恩特賜 璽書歸高捧龍章出紫微遙望御爐香  
未散春風吹上使臣衣

豐城道中遇雪

遙看巖岫盡玲瓏策蹇愁臨古道中滿地蘆花飛白  
晝一天柳絮起東風雲霄渺渺銀河迥驛路迢迢玉  
鏡通安得同來披氅客平原金轡話崆峒

維揚舟次荷鴻臚禹慎齋先生惠詩越日分手

次韻志感

勝地相逢握手宜何堪信宿便分離異時古驛春深  
夜腸斷先生一紙詩

重遊江天寺是日初度

去年曾到江天寺今日重來馬齒加才愧相如仍作  
賦感同張翰每思家風塵滿目孤臣淚王事憂心兩  
鬢華此際登臨頻悵望不知何以謝寒鴉

過釣臺

不與從龍共見才客星夜夜照江隈祇今漢業都銷



盡生氣猶然寄釣臺

北新關除夕

他鄉聊復頌椒花惆悵行旌滯水涯盤捧五辛追太古身如一葉寄中華樽前有酒空彈淚江上誰人不憶家此夜正多鄉國夢海天何處問浮槎

庚午元旦

九重淑氣霽芳辰瀚海梯航喜問津大地河山新日月中原文武舊麒麟杯斟栢葉歌湛露爐爇天香祝

聖人遙望帝城猶咫尺朝曦初上照龍鱗

重遊西湖有懷陳昌其先生卽用其送別韻

重來湖上憶江郎錯認榕城是故鄉天竺鶯聲疑喚友離亭詩句尚畱香梅花古調琴三弄芳艸伊人水一方極目錢塘孤棹曲江流好似九迴腸

西湖看梅

梅有孤山骨看來不改芳自嫌三楚嬾豈作六朝香月徑浮冰魄霜天淡曉粧橋邊桃柳色零落怨蕭郎



夜宿漁梁

看山一路到漁梁客邸寒深月似霜  
獨對孤燈愁寂寞為留梅影護匡床

喜接家書

勞臣何日卸征鞍家國憂心徹  
夜寒忽覩雲間飛羽翰開緘喜是報平安

元夕喜宿清湖舊館

使臣一掉返衢州依舊清湖半榻留  
喜見星橋開鐵

鎖分明城市言屋樓

曉發蘭溪

客舟春曉出蘭溪極目雲山與水齊  
人語櫓聲江上下還聽楊柳有鶯啼

蛟潭夜泊

孤帆日暮泊江濤愁把鄉心托素琴  
却怪寒潭深百尺時當風雨作龍吟

瓊河解纜



經年執掌滯天涯此日孤帆下淺沙最是有情春色  
好瓊河還發舊桃花

序

孤山栽梅彭澤種柳濂溪愛蓮從來賢人君子  
住往托之花木以寓其蕭然高寄曠然物外之  
懷風何古歟至於召之棠實之桂田之荆王之  
槐此又和氣致祥瑞藹家國而流芳於奕世者  
今程子寵文之以鳳尾蕉受

賜於

王世子也則異是蓋寵文為中山喬木有巖谷幽蘭





之雅度兼山川香草之風流筮仕以來雖舟車  
跋涉莫敢告勞知名於國中久矣

王世子愛其才嘉其績特沛此

隆恩殆異數也按鳳尾蕉即鐵樹一名海欒勁節

凌霜饒有古意母亦勵乃節而旌厥忠乎誠可

作傳家之寶與尋常

寵賚徒作鑒賞之珍者自有間矣寵文膺茲

曠典拜手稽首敬奉於雪堂中是日開宴集諸僚

友賦詩紀榮予思

聖天子握符御宇聲教誕敷而我

王國夙被

同文之化亦駸駸有吟咏風雖無吐鳳之章聊效雕蟲

之技侔知

栽培德意千載一時當僅出

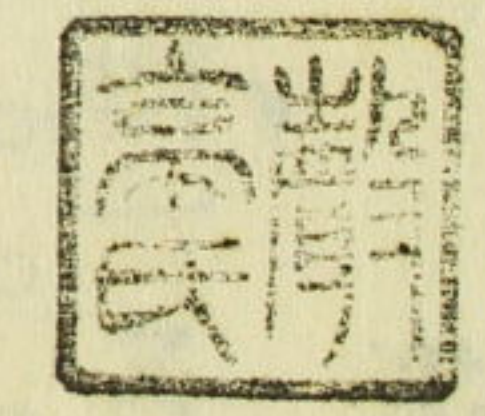
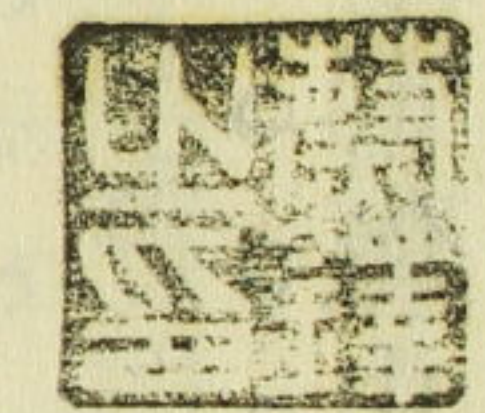
內苑仙株移

賜近臣為班聯生色已哉予忝從大夫之後敬為



之倡云。

中山王府紫金大夫蔡鐸聲亭氏敬撰



雪堂紀榮詩

王世子特賜程順則鳳尾蕉讌集諸僚友於雪堂賦

詩紀榮

蔡鐸 聲亭紫金大夫

古株如鐵葉。蓊蓊儲王移來賜。世臣堪與大夫同。勁節還宜君子共。長春慙子紀勝無佳句。羨爾傳家有異珍。從此庭中留寶樹。朝曦光照雪堂新。

金元達 德江正議大夫



雪堂系詩  
鐵樹頌來香滿座。雪堂開宴會羣英。微臣豈有凌雲賦。喜為承恩一紀榮。

蔡應瑞 祚菴正議大夫

金盆捧鐵樹。賜自五雲邊。葉豈隨風落。花非浥露鮮。獨高君子節。不減大夫年。開宴雪堂上。恩光照紫箋。

鄭明良 廣橋中議大夫

海上仙樓出日邊。恩光高照雪堂前。舊傳內苑長生樹。今見諸臣紀勝篇。霜落不愁凌晚節。庭閒正好度

秋天。樹人樹木傳佳話。肯與山花共鬪妍。

梁邦基 本甯中議大夫

琪花瑶草自爭新。特出仙樓賜近臣。內苑古株張鳳尾。東封喬木捲龍鱗。園中作賦鄒枚侶。花裏題詩漢魏人。今日開筵同紀勝。年年唯見雪堂春。

蔡灼 爾兆都通事

儲君特賜海櫻花。古色何曾借晚霞。紅紫讓他桃李艷。獨留鐵骨傲霜華。



梁 鏞 得聲副通事

雨○露○偏○教○鐵○亦○芳○榮○分○古○樹○沐○恩○光○枝○枝○捧○日○承○天○  
眷○葉○葉○臨○風○擬○鳳○翔○湖○海○每○驚○鱗○甲○動○冠○裳○猶○帶○海○  
櫻○香○從○茲○世○作○傳○家○寶○共○譜○新○詩○上○雪○堂○

梁 津 得濟副通事

東○封○苑○裏○有○天○葩○移○賜○河○南○立○雪○家○似○鐵○未○曾○綠○火○  
鑄○如○櫻○甯○肯○受○風○斜○龍○騰○瀚○海○鱗○籠○日○鳳○起○高○岡○尾○  
帶○霞○沈○約○偏○難○臨○綺○席○予因病未赴但○將○寸○管○紀○光○華○

梁成楫 得剡太學生都通事

鐵○木○由○來○天○上○枝○恩○深○偏○為○近○臣○移○酬○功○不○待○膺○封○  
日○樹○德○尤○宜○未○老○時○鳳○尾○翩○翩○張○夜○月○龍○鱗○點○點○映○  
朝○曦○雪○堂○今○日○新○承○寵○紀○勝○原○湏○共○賦○詩○

阮維新 天受太學生都通事

一○株○鐵○木○豈○能○殘○儲○主○時○常○帶○笑○看○葉○向○高○秋○祇○寄○  
傲○枝○臨○深○夜○不○知○寒○論○清○未○肯○輸○孤○竹○爭○翠○從○教○過○  
晚○蘭○此○日○雪○堂○承○寵○賚○年○年○花○裏○報○平○安○



蔡文溥 天章太學生都通事

千○年○鐵○榦○出○風○塵○。勵○節○偏○宜○賜○近○臣○。葉○帶○霞○光○開○鳳○尾○。樹○多○烟○甲○起○龍○鱗○。雪○堂○膺○寵○聲○名○重○。東○苑○酬○功○德○澤○新○。莫○怪○海○濱○無○紀○勝○。筵○前○尚○有○賦○詩○人○。

又七截四首

鐵○木○錚○錚○獨○耐○冬○。青○枝○依○舊○帶○春○容○。看○來○似○在○波○濤○裏○。彷彿○鱗○生○欲○化○龍○。不○與○開○花○共○度○年○。獨○宜○雪○後○與○霜○前○。非○金○非○石○能○如○。

此○莫○是○盆○中○別○有○天○。

古○榦○從○來○不○肯○秋○。亭○亭○勁○節○有○誰○儔○。徂○徠○若○續○當○年○譜○。好○把○仙○樓○筆○下○收○。

寶○樹○遙○從○內○苑○來○。承○恩○移○向○玉○盆○栽○。雪○堂○紀○勝○徵○詩○日○。多○愧○予○無○子○建○才○。

金溥 浩然副通事

頽○來○鐵○榦○。輝○光○豈○與○尋○常○草○。其○芳○日○照○龍○枝○。鱗○甲○動○風○來○。鳳○葉○羽○毛○。翔○托○根○內○苑○。曾○沾○露○移○植○中○庭○不○。



凝霜立雪堂前承寵後。徂狹高並古松蒼。

奉答諸公讌集雪堂賦詩紀榮

承恩特賜鐵蕉花。栽向金盆長綠芽。清葉不沾凡雨露。新枝常帶早烟霞。文星照耀開樽地。寶樹芬芳立雪家。何幸得邀詞賦客。草堂今日有光華。

雪堂主人程順則寵文具稿

雪堂燕遊草序

詩以道性情也。而勞臣孝子。騷客征夫。往往寄性與情於湖山林麓。城邑亭臺。間而篇什。乃擅名於一代。故史遷浮江淮。遊涿鹿。而文奇老杜。潦倒曲江。夔府而詩皆悲壯。歷落可誦。子夙有山水癖。憶與徐雪樵。林果公。盧蕢仲。三先生。擲杯拍案。耳熱言志。時予獨以為倘得一日出綰郡符。若維揚若姑蘓。若武林。刺此三州。政和年豐。部內無事。着青絲履。披白袷衣。日

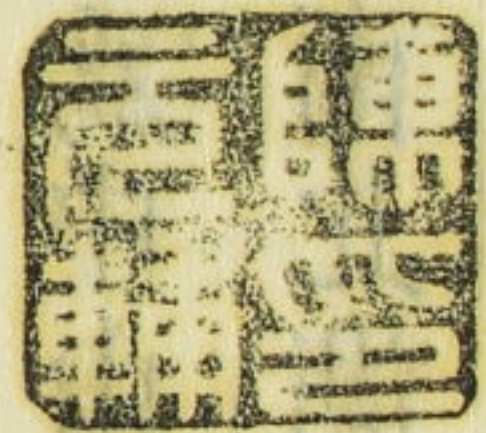


雪堂燕遊草  
徜徉於江光嶽色酒旗歌扇中與往來二三君子問  
柳尋花傳觴染翰使都人咸稱使君風流足千古矣  
三先生聞而樂之忽忽而至二十餘年三先生墓木  
將拱而予兩鬢如蓬亦頽然自廢也回首舊遊能不  
悲哉因思前寄汙水別駕陸士佩詩有春風握手話  
西湖之句又贈別有云畫船閒泛廣陵秋懷人有云  
青衫披月上蘓臺予雖老又何嘗忘此勝遊乎吾門  
程子寵文奉其國命來朝

京師自發掉至燕邸又自出都至解纜歷時八閱月計  
往返萬有餘里凡所過之通都大邑所遊之古剎荒  
祠與所交之名公巨卿皆著之於詩而三州佳麗搜  
奇挾勝尤多吟詠予曩寓之空言茲廼得之遊覽予  
愧程子矣程子攻詩有年爲中山之秀今復得覩  
九重宮闕之巍峩以及大江南北湖山林麓城邑亭臺  
之壯麗以真性情爲真文章追太史工部風予竊有  
望焉爰壽梨棗以鼓吹後來而



同文之化無遠弗届亦槩可見矣昔戊寅花朝友生陳元輔昌其題於瓊江草堂



雪堂燕遊草序

皇帝繼天立極符籙御宇武功赫濯文德誕敷薄海內外罔不臣順即窮荒不毛之區亦來享而來王幅輿之廣聲教之隆從古未有也所以人生於斯時近者被德而化成遠者聞風而興起誰謂普天之下率土之濱咸受沾濡獨以囿於地而使凡有血氣者不克自振拔也耶中山僻處東溟孤懸於扶桑之表自受天朝封典以來沐浴於文教者深故人皆知學且奏

蔡序



允陪臣子弟入成均讀書迄今國人有所觀感悉蒸蒸  
向化獨程子寵文爲獨異少聰穎長復嗜古前後三  
至閩兩入都雖王事鞅掌而執經問業寒暑弗輟且  
虛衷取友更多結納以故榕城知名士咸樂與之遊  
卽翰苑巨公旗門儒將亦靡不刮目得李杜沈宋之  
奧尤擅四聲丁丑奉使抵京戊寅返權歸國著有燕  
遊草八十餘篇叙契濶後卽出以示余更屬以序因  
思余不敏曾以正議大夫入

貢歷吳越齊魯燕趙之境其間河山之壯麗冠裳之都  
雅與夫賢人君子之美秀而文盡寄於近體以誌一  
時觀光之盛忽忽而至十年幾不復記憶今讀寵文  
詩抑何忠孝之思深師友之情篤山川之興長無一  
不揮灑於楮上且風流蘊藉大得唐人微旨令予友  
復諷詠不覺曩日所過之地其風景猶宛然在目也  
然後知日月照之舟車至之之鄉皆可學而知賢哉  
寵文其可以地囿之乎况今人文方盛寵文年甫及



壯優悠漸漬之久其所造正未可量唯毋負

聖天子同文之化無遠弗届至意思更自奮勵則庶幾  
矣異時有操選政者編次海外文章余知寵文所作  
必登於簡端也豈曰職方之外有殊才獨為採風者  
之所不錄也哉

中山王府紫金大夫年家眷弟蔡鐸聲亭氏拜題於

觀光堂



雪堂燕遊草序

昔錢牧齋先生選明列朝詩其閩集一部自高麗日  
本交趾占城諸國名流俊士歌咏篇章靡不搜採可  
謂備矣然或國止數人人止數首良以中外隔絕象  
胥所譯鞞鞢氏所司有難及詳故也迨康熙癸亥歲  
子奉

天子命

冊封琉球跋涉鼉宮蛟穴一至其國見其山川形勝海



霞島霧朝夕變幻林木蒼鬱深秀人物彬彬可觀有  
所謂三十六姓者其先世系出中國每以詩文相就  
正皆溫恭爾雅殊不類侏儒椎髻人然後嘆何地無  
才如琉球人士豈得以炎荒島夷少之耶都通事程  
子寵文時方髫齡亦在就正之列今相距十六年充  
彼國貢使入覲

天朝使旋哀其道里往來著雪堂燕遊草一卷介榕城  
人請序于予予受而閱之見其集中所載若

賜宴

頒幣舟中拜

闕放鶴亭讀

聖製諸作瞻仰吾

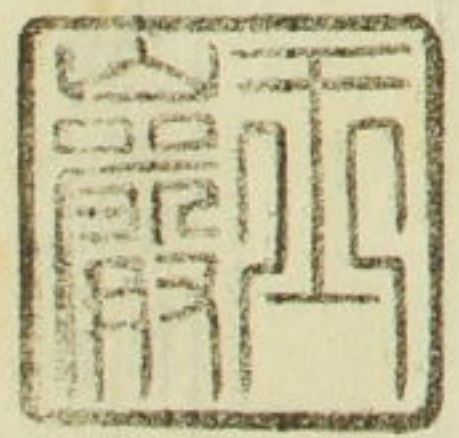
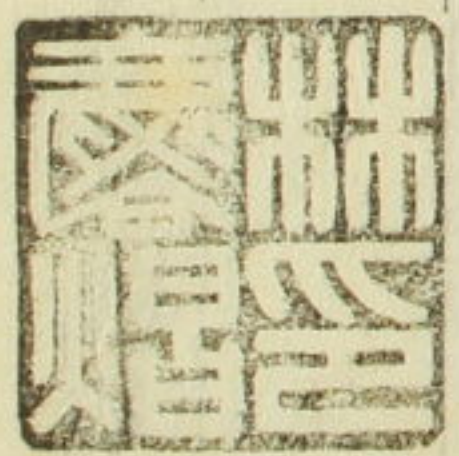
君也姑蘓省墓二首不忘乃父也忠孝之思藹然言表  
至其登臨贈答俯仰陳跡流連弔古有慷慨悲歌之  
致則又思如泉湧筆若濤飛秀句得江山之助也觀  
程子之詩知其為人洵不愧彼所謂豪傑之士矣異



日有操選柄若錢牧齋先生其人者採風謠備職方  
 外紀吾知必首登程子之詩也夫然予因之有感焉  
 往者持節渡海時乘長風破萬里浪登中山之高丘  
 撫望僊之傑閣觀所謂海上三神山者若可望而可  
 即爾時覺飄飄欲僊今不意忽忽便為十六年事也  
 回首舊遊幾不復記憶而程子乃從十六年後追維  
 疇昔慇懃請序于予于其請也能無今昔之感哉昔  
 蘓東坡之在宋也契丹人爭慕其名購求詩文集至

有題其詩于壁間東坡遂作詩紀懷曰羶毳年來亦  
 甚都時時鳩舌問三蘓那知老病渾無用欲向君王  
 乞鑑湖予之老病無用猶是奚足稱皇甫先生為  
 三都賦重顧程子慇懃不忘疇昔之意則深可嘉也  
 爰不辭固陋誌數言于簡端昔

題  
 康熙三十七年戊寅春三月閩南玉巖山人林麟焜









舟過延津

劍入延津去光芒仍燭天盪船明月下彷彿有龍眠  
黯淡灘二首

但云灘黯淡不知心更慙君看灘上人真真驚破膽  
不怕灘水滿只愁竹纜斷把得此心牢過灘自平坦

題江郎石

江郎石欲接天池卓立三峯勢莫支恨不當年移人  
峽人看山水雨稱奇

早秋江上

桐葉初飛古渡頭西風送客過滄洲江山萬里清如  
畫添得勞臣一路秋

京口晚泊

舟過江來落晚湖眼前京口覺蕭蕭青絲纜繫垂楊  
下一片風烟似六朝

江天寺二首

六龍南幸布黃金風靜樓船肅羽林聞說 至尊曾



一覽江天縹緲白雲深

澄江浩浩望無邊樓閣重重繞紫烟一自梵宮留  
磨藻光芒萬丈水中天

登金山塔二首

金山塔勢獨嶙峋晴日登臨氣象新半壁江南看未  
了一聲飛鳥下紅塵

千尺浮圖插碧空馮虛獨上御天風中山遙在雲飛  
處極目蒼茫望海東

維揚七夕

舟過廣陵名勝地節逢七夕早秋天誰憐廿四橋頭  
月祇照黃姑昔日妍

鄉夢

分明昨夜在家鄉召入重門賜酒漿曉角忽驚人好  
夢醒來殘月照東廂

廣陵月夜聞笛

林壑生清籟深秋首獨搔月憐煬帝地客逐廣陵濤



楊柳吹何處關山調漸高不堪愁裏聽鄉思亂江皋  
蕪城懷古二首  
隋帝豪華蔓草中蕭條二十四橋風鴉翻廢苑香雲  
散龍去長江錦水空祇有山川留勝蹟更無父老說  
行宮瓊花冷落蛾眉老愁見蕪城夕照紅  
歌吹頻年滿竹西亭前水調一鳥啼墻頭碧草沾新  
露殿脚紅粧逐斷霓夜月無人螢遶徑秋風有恨柳  
垂堤可憐空作江都夢臺榭荒涼總蒺藜

晚泊露筋祠

蛾眉傳說亦蒸嘗今幸維舟泊此鄉粉黛何人身不  
死滄桑幾度骨猶香當年紅臉凋荒草今日青山映  
畫梁擬向村南沽濁酒露筋祠裏薦椒觴  
淮角樓逢滇南正總裁宋潛川太史賜闈墨  
鎖院初歸太史官新書携贈使臣看秋風淮角樓前  
讀六詔珠光照夜寒

潛川先生惠賜春山八詠和章賦謝



高漢星辰映翰林十年猶未改初心為憐歸徑詩人  
老不使居山墨蹟沉殿上鳴珂螭火近禁中垂柳鳳  
池陰何當太史陽春曲偏許東封使者吟

客途秋日卽事

秋光掩映入籬東幾點微霜落碧空滿地江湖人盡  
望高飛白鷺過丹楓

渡黃河

黃河秋色滿喜是大清時源自崑崙出山從砥柱支

滌洞斜塞鴈奔放走雲螭九里看新濶三門溯舊基  
朝宗歸海疾鼓浪到天奇舟檝空中度星辰水面移  
迴瀾衝枕急落葉帶烟披大勢吞秦障豐功勒禹碑  
東溟思獻雉涉此敢云疲

南陽曉行

晨星落落發南陽月店霜橋問武鄉莫為三分長太  
息吳宮魏闕已荒涼

不寐次毛吉雲先生韻



驛路霜深月色寒封章何日上長安祇因一念勤王  
事卧聽江城玉漏殘

燕關秋夜寄留邊楊丹巖  
愁看燕鴈向南飛萬里勞臣尚未歸戀國猶餘數行  
淚憑風吹上子雲衣

再寄楊丹巖

久客他鄉卽故鄉并州風景似咸陽九秋聽鴈登高  
閣半偈尋僧到上方黃葉黃河過水驛孤舟孤月挂

牙檣祇因更宿燕臺下回首蜀南一斷腸

京邸中秋

時 皇上親統禁旅西征  
葛爾丹凱旋頒詔中外

秋光此夜十分清大地河山盡水晶况復西征新奏  
凱歡聲月色滿 皇城

都門九日

神京宮闕繞長濠碧漢雲清望彩旄曉露噴黃仙菊  
潤秋山含紫帝城高應知名士登臺樂敢說陪臣作  
賦豪 聖代卽今聲教遠搜奇何用更題糕



都門秋日寄懷閩中竺鏡筠陳昌其兩夫子

萬里京華客路長  
渚蓮落盡菊花香  
關河遣興憑詩  
卷鞍馬衝寒仗酒觴  
筆下龍蛇翻法帖  
燈前楚漢戰  
文場先生此際應  
思我薊北蕭蕭一劍囊

賜宴春官

九重傳旨宴中山  
柔遠恩深禮法寬  
日射錦堂開綺  
席霞流晴樹抹朱欄  
仙醪光映黃金盞  
天饌香浮赤  
玉盤飽食敢言還  
卜夜歡聲一路下春官

午門頒幣

鴻臚高唱午門開  
幣帛鮮新簇  
帝臺花織一枝梭  
幾轉絲牽五色絡  
千迴黃金榜映雲霞燦  
赤羽旂飄  
錦繡堆東海君臣何以報承  
恩競捧出蓬萊

聖製耕織圖

喜見新圖出未央  
憂民 聖主重農桑  
日鞭黃犢勤  
南畝時聽倉庚執懿筐  
繅動家家蠶作繭  
年豐處處  
稻登場男耕女織煩  
宸慮從此幽風遍八荒



張丹徒相公惠賜賀蘭山詩賦謝

臺閣鴻文一代雄使臣何幸沐清風黃扉元老山川  
秀紫府真仙翰墨工萬里峯迴天塹險九邊雲散戍  
樓空追陪帳殿成奇績將相如今屬魏公

京邸荷太史宋潛川先生惠教瀛臺恭紀詩併

墨畫賦謝

新詩子美畫元章簪筆翩翩擬鳳翔春暖花甌宮漏  
永夜燒蓮燭院門香露承仙掌瀛臺峻雲擁吳綾淡

墨光珍重雙箋能照乘重裝唯有錦爲囊

都門留別鴻臚李元章先生

握手交雖淺論心興不孤苑鐘催刻燭山月照投壺  
折柳歸仙署携琴出帝都不知滄海外猶得見君  
無

出都

金勒絲韁白玉鞍天書高捧出長安中原錦繡山川  
麗江北江南立馬看



張秋城下柳飛絮云是當年挂劍處臺前草長皆鋒  
芒烟雨蕭蕭名亦著憶別徐君走天涯殷殷似愛三  
尺花丈夫腰間有生氣欲贈其奈長途賒緩轡歸來  
吾事畢塚上清秋風瑟瑟何物堪酬地下心愁雲四  
面吟蟋蟀囊中脫出舊芙蓉荒壠高懸山靄封夜來  
光氣射牛斗隔斷幽明路幾重昔賢然諾有終始不  
論患難與生死今人面熱心先寒君不見延陵吳季

挂劍臺行

子

晚泊淮陰感賦

淮陰客艇繫江干此地曾經隱鳳鸞跨下吞聲山色  
收城邊垂釣水流殘霸王項羽空求將丞相蕭何議  
築壇莫恨淒涼長樂夜千秋知己淚難乾

維揚遇雪

匹馬維揚道霏霏覺慘淒凍雲凝廢井衰柳軟長堤  
帽重簷低壓鞭輕手莫携漫言歌白雪客裏補詩題



訂同僚長毛吉雲先生鄭基橋夫子觀瓊花園  
不果

刊溝古觀繪仙花曾約張騫共泛槎豈是藥宮今謝  
客故教雙槳滯平沙

長至舟次拜 闕

九重閭闔向陽開此日鵷行列上台唯有使臣烟水  
次嵩呼聲響徹蓬萊

過楊子江

維揚水濶放船寬吳越山川縱目看歸客帆檣衝浪  
急連天星斗過江寒斷烟日夜浮空際勝地東南壯  
大觀一葉飄然蘆荻外沙鷗無恙喜安瀾

京口江奕鴻守戎惠教朔方吟賦謝

鐵甕高城古潤州建牙儒將擅風流天涯結客憑詩  
筆江上陳兵列畫舟楊柳營前揮羽扇蓮花幕裏曳  
輕裘文通獨把新箋贈他日相思一上樓

同僚長毛吉雲先生鄭基橋夫子觀品泉



節使翩翩上錫山晉陵今有品泉寒果然地脉鍾靈處  
宸翰高標仔細看

姑蘓臺懷古

霸圖零落獨悲歌極目湖千水自波茂苑鳧鷖爭淺  
草荒臺麋鹿走晴莎綺羅隊裏愁何限絲竹聲中怨  
更多惟有館娃宮夜月至今猶復照藤蘿

遊虎丘

簇簇笙歌沒虎丘桃花面膩柳腰柔可憐第一姑蘓

月照得遊人盡白頭

寒山寺讀唐戶部員外郎張懿孫先生楓橋夜

泊石刻

大曆詩人晚泊舟楓橋霜月思悠悠請看石上留題  
句盡是寒山寺裏秋

楓橋泛月

青楓橋下水溶溶偶泛輕舟罷短筇城郭夜涼遙聽  
角寺門秋靜忽聞鐘家連滄海何時到月照清江幾



處逢惆悵鳥啼霜落後關山萬里有雲封

姑蘓送謝爾綏孝廉還閩

同作燕臺客君先過虎丘放船風正穩獻策稿還留  
殘雪紅梅驛微波白鷺洲仙霞看不遠獨我憶并州

姑蘓省墓二首

先君諱泰祚號景陽為中山世臣勤勞王事  
精白一心癸丑十月護貢進京甲寅五月回  
至江南聞閩變道梗留滯姑蘓家國憂心奄  
奄病篤越乙卯捐館葬於吳縣不孝順則於  
甲子觀光帝闕便道拜省抵今一十四載  
重瞻墓木血淚橫流感賦二律以誌依戀云

勞勞王事飽艱辛贏得荒碑記故臣萬里海天生死  
隔一時父子夢魂親山花遙映啼鵲血野蔓猶牽過  
馬身依戀孤墳頻慟哭路傍樵客亦沾巾

忍看霜露下蘓州十四年中淚復流鹿走山前松徑  
亂鳥啼碣上墓門秋淒涼異地封孤骨慙愧微官拜  
故丘過此不知何日到茫茫滄海望無由

胥門弔古

闔閭城上哭忠魂臣妾雖歸薪膽存抉目未寒吳已



雪堂詩集卷之三  
沼淒涼風雨過胥門

西子湖感事

西子湖頭唱竹枝不禁往事繫人思  
波濤白晝錢王弩風雨蒼山陸相祠  
衣濕雲香三竺路囊餘柳色六橋詩  
難將東海勞臣意說與栽梅處士知  
放鶴亭拜讀 聖製舞鶴賦  
萬年一賦勒山亭苔色從今不敢青  
留與遊人下馬讀空林知有少微星

拜林和靖先生墓

千古孤山千古人不教妻子落風塵  
眼看多少麒麟卧獨有先生墓草新

過蘓小墓

桃花面冷夕陽低香塚烟深鳥亂啼  
我爲蛾眉傷薄命一鞭含淚過湖西

謁四賢祠

兩朝冠冕廟門開野服何緣入得來  
祇爲千秋有大



節豈徒一代重高才公侯遺愛鵲啼切刺史風流馬  
過哀唯有孤山梅未謝整衣瞻拜獨徘徊

陸宣公祠

落落乾坤幾諫臣宣公何獨敢批鱗至今奏疏光天  
壤千載西湖廟貌新

拜岳鄂王墓

森森古柏墓門風大醉黃龍事已空當日何人灰宋  
祚可憐三字死英雄

蕪堤觀柳

種得濃陰綠過橋風流應共柳蕭蕭至今堤上留青  
眼不向遊人鬪舞腰

湖心亭

輕搖柔櫓上湖亭南北峰高列翠屏夾水蜃樓迴浪  
白孤城雉堞擁湖青棕櫚葉靜林風軟楊柳枝分岍  
雨停暫息勞生來此地豁然如在夢中醒

湖心亭讀太史宋濂川先生乾坤浮水面魚鳥



見天心聯句因賦一截

子安當日滕王閣大史今朝西子湖魚鳥水天皆絕  
調千秋吳越月明孤

飛來峯二首

峯既能飛來何不仍飛去落落寺門前誰人堪與語  
獨立亂草中無翼難高舉今日湖西頭相看吾與汝

過釣臺

客星真可壯山河劉氏諸陵沒淺沙唯有釣臺烟水

上漢家明月照時多

蘭谿雨泛

城南激水古蘭谿天壓輕帆眾岫低大澤秋陰寒草

樹平沙風急亂鳧鷖酒壚含霧青帘遠

東陽出名酒

羊壑

拖烟白石迷欲訪貫休狂草法蕭蕭西嶽一鳥啼

黃初

平牧羊山中道人引去四十餘年兄尋獲之間羊何在初平叱白石皆起成羊貫休善草書能詩著而

西嶽集俱蘭谿人

江郎積雪



客過江山縣三峯白最奇霜花明太華月色浸峨嵋  
惆悵江郎老蕭條滿鬢絲寒梅開未謝策蹇去題詩  
仙霞嶺觀梅  
璽書高捧上仙霞曲磴紆迴路轉賒鎖鑰千層高插  
漢風烟夾道倒飛沙嶺頭花待遊人賦雪裏香隨使  
者車過此仍爲閩嶠客不堪聞鴈更思家

小武當山八景

一筆峯

玉皇天案校書仙侍草通明彩筆鮮白贈墨池詞賦  
客山中含露已千年

綠雲嶺

遙見巫山一段雲原來神女挽螺紋風梳雨沐新粧  
罷獨立陽臺自不羣

望江臺

曲曲清江可溯洄憑高望去浪花開天然一片觀濤  
地不識何年築作臺



仙人床

紫苔巖上石床懸百丈遊絲一縷烟高枕若容劉阮  
卧天台何必問神仙

紅花石

閒看石上太湖花彷彿巖頭落彩霞豈是支機移織  
女何年博望更浮槎

石巖洞

懸巖風雨欲黃昏石隙開天古洞門溪上桃花流片

片漁郎錯認武陵源

石壁泉

石壁千尋峭到天太虛一氣湧年年九重 聖主當

陽日甘露香中出醴泉

仰天獅

建水層巒斷復連中間一獸蹲青烟雲龍霧豹深藏  
久不及獅峯得仰天

建溪雨雪



建水寒深樹樹低  
玉山斜倚白雲西  
灞橋若許騎驢去  
何必輕舟下剡溪

建溪舟中夢遊武彝

客子將歸夢武彝  
喜看三十六峨眉  
漢邊星向千峰轉  
澗底風從九曲披  
玉女巧梳盤鳳髻  
山僧閒唱採茶詩  
覺來依舊溪頭月  
堠鼓聲聲欲曙時

瓊河解纜

帆落瓊河後風沙尚滿衣  
最憐梅未謝留待使臣歸

附

送海澄趙二尹歸署

遙送星輶返海隅

公奉憲檄護貢京旄

河陽花裏暫分符  
一鞭

柳色山雲亂百里  
琴聲夜月孤  
水郭朱霞光古驛  
江橋瑤柱麗行厨  
看君皂蓋衝寒去  
愁殺東封舊酒徒

鴻臚蕭子貽先生招飲道山精舍

折簡招邀客合歡  
早春嫩綠尚驚寒  
中原來往朝天使  
東道威儀典禮官  
深喜飛觴開古刹  
回思並轡出



長安關河萬里同登眺到此流連興未闌

戊寅元夕陳昌其夫子設鐸雪堂紀喜

神京返棹喜相從依舊開瓊得所宗揮灑山川看倚  
馬親承風采想猶龍七年重立門前雪千樹惟瞻海  
上松壇玷未更還問字醒人時有數聲鐘

喜憲副林玉巖先生惠序燕遊草賦謝

壺蘭秀色萃書仙滄海曾傳博望賢萬里藩臣瞻典  
禮九天星使上樓船採風遠及扶桑國校士全收貴

筑篇小草得邀元晏筆箋頭香氣夜生烟

洪江送鴻臚蕭子貽先生還朝

洪江送客返朝端滿路芙蓉水上看風逐紫騮過笠  
澤湖搖青雀泛臨安行厨祇見常燒筍蕭索惟聞去  
買蘭慚愧都無堪贈別陽關揮淚勸加餐

留別閩中諸同遊

多謝諸公愛不才論交時上驛亭來春窓對酒鶯聲  
早夜榻分題蝶夢催何以職方中外隔遂令畫舫海



天開從今消息憑鴻鴈每至深秋便溯洄

*[Faint bleed-through text from the reverse side of the page]*

江南江蘇等處地方各一憲遵

旨捐助營葬 琉球國貢使都通事程公諱泰祚號

景陽墓誌碑

琉球固海東叢爾之區也。居南山北山之間謂之中山。歷代

册封因是焉。地有三十六島。無奇產寶藏。素稱貧窶。

惟國主圖治以道。官人以世。教民以義。外方不入。他邦不往。惟知



聖天子在上。文德昭昭。雖無元龜象齒。火玉水蚕。承  
筐是將。雖無辟寒之犀。靈泉之錦。而苞茅是効。  
三年兩貢。率循不越。迄今固多年矣。因是康熙  
十一年貢期。仲冬十一日。奉 國主命。余同耳  
目官吳公子成。都通事程公景陽。齋 貢物。駕  
兩艘。因颶風大作。迴泊古米山。至十二年三月  
初十日開洋。揚帆萬里。風伯効靈。舟行如飛。計  
七晝夜。卽抵閩。十月十一日。啓行進

京納款。荷蒙

皇恩。賜茶。賜宴。賜緞疋。及賞賚。貢事竣。回閩歸國。梗  
阻在蘇。程公以 王事靡盬。憂鬱成疾。醫藥罔  
効。乃於康熙十四年九月二十六日丑時。卒于  
公館。嗚呼。公固國中翩翩貴介也。生平篤實。以  
道事 主。以孝事親。交朋友以信。訓子弟以禮。  
國人莫不欽仰焉。迺中途殞越。天之報施如是。  
余復何言。幸蒙 江蘓藩憲。今陞撫憲慕 垂



憐遠人。備請前撫院馬具題奉

旨各屬地方官捐資殯葬。蓋當軍興節省時也。欣然樂助。無不仰體

朝廷柔遠至意。公生于琉球。卒于吳郡。雖不忘丘首

之志。而捐助殯葬。實出于

聖主隆恩。豈非一時盛典。千載奇緣。公可以含笑

九原矣。今潛闋已竣。莫為之文。雖美不彰。莫為

京之碑。雖傳不久。但公出于海邦微臣。固不敢請

文於當道諸公。卿以榮之。又不敢請文於鄉

紳諸先生。以重之。余媿囿于球邦。未嘗學問。管

窺之見。妄為之誌。以紀歲時云爾。

銘曰。高山巍聳。河水漣漪。中外秀氣。鬱葱於斯。

經營佳域。各憲捐資。洪恩柔遠。靈豈無知。三年

二貢。永祭于茲。言念斯人。情見乎碑。

總理糧儲提督軍務巡撫江甯等處地方兵部右

侍郎兼都察院右副都御史加一級慕



江南江寧蘓松常鎮淮揚徐州等處承宣布政使

司正堂加二級丁

分守蘓松等處地方兼理糧儲水利承宣布政使

司叅議加二級方

江南蘓州府知府加二級高

江南松江府知府魯

江南蘓州府清軍總捕水利同知加三級趙

江南蘓州府督糧同知師

江南蘓州府管糧通判齊

江南常州府知府加二級單

江南常州府督糧通判掌長洲知縣事林

吳縣知縣吳 常熟縣知縣林

吳江縣知縣張 崑山縣知縣王

蘓州府經歷司署太倉知州事徐

嘉定縣知縣李 崇明縣知縣沈

福建福州府管照磨事件貢趙國斌



康熙拾陸年歲次丁巳仲呂吉旦琉球國耳目官  
吳美德立 正議大夫蔡彬撰 閩陳建屏書  
買墓地七分。用銀一十一兩正。買戴二地字  
圩糧田二畝。用銀六兩正。坐產吳縣十三都  
吳德一圖。戴家庄地方。付伍國賢顯看墓之用。不  
得盜賣。并不許外人霸佔。如盜賣霸佔等情  
查出。呈官究治。不貸。

重修臨海橋碑文

中山之有那霸。猶藩籬也。東望則

王城佳氣。葱葱鬱鬱。巍峩宮殿。高出萬松中。西望  
則姑米馬齒諸山。時隱見於烟雲霧雨間。而浩  
渺汪洋。空碧無際。南北風帆。絡繹弗絕。凡迎送  
封舟。出入貢舫。悉由於此。曩者沿江砌石為隄。設  
木橋達海門。橋之首則建有迎恩亭。以聳觀瞻。  
自明初抵今。歷數百年。為



臨海橋碑文  
一  
天使駐節地。儀仗旌蓋畢集焉。殆所稱中山鎖鑰之  
區歟。惟是盛衰有數。而興廢係之。康熙甲戌秋。  
颶風陡作。橋乃陷於巨浸。而隄亦潰。方今  
聖人御宇。制作維新。而我  
國王膺  
封以來。與諸輔臣。勤於政治。時和年豐。百堵皆作。忍  
視斯橋之傾圮。而不爲之構造乎。爰  
發帑金。補葺舊隄。架石爲橋。橋上左右。悉鑿石爲

欄。以垂永久。經始之日。第見庶民子來。爭先恐  
後。有不日成之之風。旣竣厥功。人僉曰。橋以那  
霸王。那霸王。從茲時修

貢典永沐

皇恩。則臨海二橋。將與海水泱泱。共千古矣。謹勒石  
以垂不朽云。

康熙三十五年歲次丙子仲春吉旦膺選護  
貢赴京都通事程順則撰



三堂雜組

中山程順則寵文著

中山東苑八景

東海朝曦

宿霧新開敞海東扶桑萬里渺飛鴻打魚小艇初移  
棹搖得波光幾點紅

西嶼流霞

海角晴明嶼色丹流霞早晚漲西巒若教搦管詩人



見定作箋頭錦繡看

南郊麥浪

錦阡繡陌麗南塘天氣清和長麥秧一自東風吹浪  
起綠紋千頃映溪光

北峯積翠

北來山勢獨嵯峨葱鬱層層翠較多始識三春風雨  
後奇峯如黛擁青螺

石洞獅蹲

仙桃花發洞門開  
澤四山虎豹敢前來

雲亭龍涎

凌雲亭子有龍眠吐出珠璣滾滾圓今日東封文筆  
秀好題新賦續甘泉

松徑濤聲

行到徂徠萬籟清銀河天半早潮生細聽又在高松  
上葉葉迎風作水聲



仁堂月色

東方初月上山堂萬木玲瓏帶晚霜照見皇華新鐵

筆千秋東苑有輝光天使翰林注公扁曰東苑

寄懷學憲林玉巖先生

一別悠悠十載餘何堪更贈數行書喜承皇甫先生

燕遊草荷難曳龍門太史裾未及踵謝天漢風

請船去疾海邦秋老菊開初南來鴻雁無消息萬里

離心寄鱉魚

寄懷大史宋濤川先生

先生簪筆賦長揚使者乘潮返故鄉雪浪千層烟島

迥天池萬里鳳凰翔秋風淮角樓前月夜色蘆溝水

上霜兩地相逢成往事幾回滄海望茫茫

寄懷鴻臚蕭子貽先生

客路同來遠賢勞北至南月卿新使節大闕舊朝

簪纔獻談心酒難留復命驂抵今滄海外極目更

何堪



寄懷鴻臚李元章先生

帝里論交地東溟一望遙  
藩封懸島嶼仙署入雲霄  
樹色烟中寺濤聲月下橋  
此間容覽勝離恨總難消

寄懷京口江奕鴻守戎

細柳風清鐵甕城官船曾泊聽潮生  
至今回首看詩處萬里雲天一雁聲

寄懷侯官明府譚古菴先生

誰言出牧難南閩山色映郎官池中潑墨看魚

咲花裏開琴對客彈薄俸每思分養鶴邊城何幸獨  
棲鸞使臣深感題詩贈幾度登樓夜月寒

寄懷郡司訓戴叔子先生

魯傳註禮舊家聲此日春風泮水清  
臯比十年存古道蠻箋五月寫離情  
東溟烟散扶桑曉南國雲開舊  
藉晴兩地相思不相見祇餘明月上高城

寄懷太史林竹筠先生

水自龍門一派通

先生與子業師陳昌其同研席

餘波深喜借名公



花箋分葉書新句予言旋時先生有詩贈別畫舫乘潮趁好風臨  
海橋晴看夜月凌雲亭曠跨朝虹臨海橋凌雲亭皆中山勝地每  
遊勝地頻翹首盡把離心寄塞鴻

寄懷竺鏡筠夫子

利津夜靜月明多照見先生鬢已皤漉酒高人存靖  
節賦詩居士學維摩瓊江帳裏風猶古滄海潮頭感  
奈何奇字歸來無可問元亭萬里隔烟波

寄懷陳昌其夫子

入閩兩度拜元龍但覺古高並古松揮灑山川文曲  
折流連花月語從容荷香出水愁方別梅信過江夢  
更逢坐我春風仙帳裏醒來祇有寺門鐘

寄懷陳士知世兄

吾師於吾若父子世好弟兄吾與爾兩度瓊江共一  
心惓惓深情何無已忽傳好風自南來咸欲揚帆抵  
馬齒芙蓉香裏盡一杯但覺愁雲四面起始信文通  
得我心從古銷翫別而已還家幾時早梅開遙折一



枝寄雙鯉憶別師時無一言臨行只云吾老矣我既歸來何忍聞願君努力奉甘旨

寄懷王子羲先生

先生真不愧羲之筆向箋頭發出奇揮灑已抒全臂力縱橫唯許寸心知誰憐星使馳歸掉猶喜風人贈別詩叶盡官商書法老那能不憶紫芝眉

寄懷王閬洲

送君作客去東甌我亦旋登泛海舟燭漢天書光赤

日摩空高鳥掠丹丘八年兩度離亭淚萬里三秋過雁愁獻雉帆開頻寄語為傳消息到王猷

寄懷江克榮

仙風高映上池秋城市重來舊伯休峰頂秘書探石室鼎中元散號神樓臺江五月方言別瓊水何時得再遊賴有多情雲際雁一函飛送過滄洲

寄長史鄭克叙

並轡當年上帝京子甲子歲同克叙曾遊都門至今猶憶舊交



情思家共話金臺月返棹曾過鐵甕城古井春生書  
帶草詞林時聽鷓鴣聲東溟長史如相問萬里封章  
奏聖明  
瓊川寄周熙臣  
東封萬里路茫茫况隔天涯水一方月自家山來寂  
寞簫從客邸度荒涼翠雲樓上裁青史白雪堂前寄  
素章知爾得君須獻賦論文何日共飛觴

送王孔錫之東甌

九萬高鵬出漢年鶯花三月浙河邊酒壚醉後應狂  
草野店詩成好放顛風雪過橋驢上客烟雲落紙畫  
中仙灞亭還識將軍面五馬坊前快着鞭

送鴻臚萬仲蘓先生還京

青春作伴出長安到處鶯花並馬看方喜使星臨古  
驛忽傳仙棹上晴灘近天冠蓋歸朝早滿地江湖去  
路寬我計言旋亦不遠何堪相憶各漫漫

送無絃上人還京



封章入奏九重天喜遇支公在日邊皇路舊難容野  
性帝鄉今始有真禪同舟每話山川勝並轡方知  
筆墨妍忽載客途書畫去上人能書畫重逢未識又何年

留別陳昌其夫子

樓船歸去疾回首草堂光孤掌扶星斗雙眉老雪霜  
空山無曆日聖代有文章吾道東來好其如別恨  
長

徵詩小引

粵自簡書可畏使臣興執掌之歌遂使灞岸含  
愁才子著銷魂之賦况七年契濶纔迎桂檝蘭  
舟乃萬里言旋復隔雲山烟水滄波渺渺悵祖  
餞於江干黃鳥綿綿離情於柳底倘無珠玉  
安譜驪駒唯我

寵文程世兄汴都理學澤國簪纓湖游藝於榕城  
早擅開府叅軍之譽迨言詩於瓊水又傳翰林



工部之奇丙夜下帷三策究天人之秘丁年釋

禍

九重觀

宮闕之光雅慕名賢時下南州一榻常陳高會日開

北海千樽往來盡

聖代斗山談笑皆梁園賓客允推騷壇雋品不愧藩  
服殊才者也文雄誼同赤鯉情切管鮑值泛槎  
銀漢之時夜月機絲逢織女丐擲地金聲之語

春風花筆簇仙郎不拘近體古風何妨顏筋柳  
骨白雲滿路使星馬上卻兼金黃絹盈箱客子  
囊中藏拱璧乞揮湘江斑管披一亭楊柳之風  
更攤蜀國錦箋寫千尺桃花之句用壯行色併  
引素心昔

康熙歲在戊寅夏五閩中陳文雄士知頓首拜  
譔









靜龍沙君歸好看雲天鴈寄我離心到海涯

戴翼

叔子

現任郡司訓

國書高捧入京華策馬題詩去路賒漫說張騫稱漢

使還看杜甫出唐家兩年閩嶠瞻仙島雙淚蘓臺落

野花

寵文燕遊草中著  
有姑蘓省墓詩

忠孝如君今返旆南風秋愁絕

廣文衙

高

子厚

舉人原任雲陽縣

自入深山不出山都無別淚上衰顏無端更唱陽關

曲遙送星槎出虎關

王

逸

子義

郡庠生

雄藩修入覲星使正朝天圭捧中山玉人稱列國賢

兩都誇賦草五夜校蒸煙理學名邦貴家聲洛水傳

八閩欣駐節七載見揚鞭氣誼陳徐榻光芒李杜篇

來懸題柱筆歸泛却金船指日為舟楫知君擅濟川

林

暎

竹筠

誥封翰林

奉使扶桑幾度來翩翩能賦大夫才捧將玉帛朝天



去袖得珠璣鼓掉回青認龍淵山色香翠浮蛟屋海  
雲開知君明到誇同學遙指閩南數舉杯

林成璉 汝器 原任景陵

節使翩翩上 帝鄉歸來詩草滿奚囊送君五月揚  
帆去携得爐烟兩袖香

吳國賢 陟廬 明經候選司訓

使臣萬里泛仙槎詞賦翩翩見大家把臂三山聯白  
社披襟四海動京華獻球天際君行遠頌典雲邊寵

更奢試問 聖明曾賜觀承 恩宴罷日將斜

黃壯猷 亨卿 進士現任新安

新安雙鯉出江隈送爾星槎向日開遙想西南風信  
好知君已過釣魚臺 海中小嶼

林潭 二耻 文學

春江漠漠鷓鴣天離情芳草前昔年曾製送君篇依

依南浦烟 予前曾有律詩贈別 重過此楊徒懸 寵文重來予未及接見 何

當對別筵人生總是水雲緣從違豈謾然 右調阮郎歸



江城客使賦驪駒五色天書一彩艦風轉中山生象  
齒月明琉海見龍珠玉簫折柳三春遠錦譜題花兩  
地殊旌旆悠悠今返國重將清酒飲冰壺

竺天植 鏡筠 文學

星使銜 恩出禁闈海門相送暮濤飛童騎竹馬臨  
風待身帶爐香指日歸萬里雲天流翰墨數株烟柳  
報芳菲雪堂此後如回首瓊水蕭蕭一野衣

趙澄 謙公 舉人候選

聖主恩深款遠人朝郎重餞出風塵龍文兩入京師威儀猶  
是中原制爵秩寧非北闕臣驛路榴開紅若錦海門  
浪湧白如銀仙槎指日歸鄉國目極重來使節新

薩宏 德相 太學

柳垂青鎖帶恩光高捧 天書出尚方星使槎浮張  
博望 帝京篇重駱賓王雲開馬齒峰頭月潮湧龍  
紋劍上霜萬里一帆歸去後朝衣不散御爐香



使節遙看出 帝鄉九天雨露洒扶桑 聖朝德化  
梯航遠屬國人文琬琰光笳吹乘風江草怨旌旗拂  
浪島雲涼贈行慚愧陽春曲敢道鷄林姓字香

張 潭 蘭谷 岸生

帝念中山國君推節使方車書通海島詞賦映金臺  
從此仙舟去何時鴈字來明朝千萬里莫惜馬頭杯

卓 琮 仁甫 文學

躬承 恩詔五雲邊奉使仙槎玉節懸兩听荷花香  
匝地一帆烟水碧遙天名留 北闕看崇秩句自中  
山畫錦篇今日驪歌觀水上那堪分袖各情牽

戴 施 應博 岸生

星使曾浮出漢槎水程全仗指南車八荒向化車書  
盛萬里封藩帶礪餘擁傳觀光瞻紫禁歸鞍承 旨  
捧黃麻喜君不辱中山命漫說賢勞髮欲華

鄭祚昌 秉訓 太學



七年重見舊交人入覲丹墀拜舞新風送帆檣過馬  
齒日高宮殿照龍鱗天朝自昔封藩重星使如今  
鞅掌頻纔返征車復分袂看君歸去作名臣

郭秉學 入卿 文學

汴國風流久著聲相逢觀水見高情詩奇早擅叅軍  
譽品貴堪同荀令名曾捧簡書遊帝闕今携新草  
返燕京榴紅柳綠離亭色樽酒傾雲照旆旌

嚴英 常育 文學

白虹綵鷁遶滄波粵水燕山任放歌貢篚昔充重鐸  
使探奇新下泛槎河依稀酒幔三橋滿慷慨交情四  
海多此去汴都傳賦草洛陽紙價問如何

楊澤裕 恩士 文學

勞臣踪跡遍天涯錦繡山川馬上誇一路風雲馳使  
節九重雨露出皇家漢廷待詔香盈袖蜀紙題  
詩筆欲花自是張騫詞賦選浮槎歸去有光華

釋照乘 耻光



香名早飲冠南州海晏縱橫任溯游五鹿談經推折  
角一龍論品獨居頭山川垂草皆衣帶天漢占星泛  
斗牛極目離亭楊柳曲環瀛半葉點詩籌

釋際立

雪庭

拓落一仙郎乘槎返故鄉才華推八斗詞賦並三唐  
夢繞雲濤白情牽竹葉香他年相憶處烟水兩茫茫

陳

鏞

元聲

太學

帝念中山海外臣

楓宸飛下

玉綸音知君新沐

恩波重萬里無忘捧日心

公持使節品翩翩裔出名儒世象賢此日仙舟歸故  
國更教風教振無邊

陳學海

為山

文學

季方門裏舊書聲

寵文曾從子  
弟昌其遊

七載重逢更有情東

海仍承王國命中朝已識使君名江分左右供詩筆

疏入幽燕拜

帝京高捧

璽書歸故里不堪二唱

送行旌



清時聲教遍八荒何以中山峯獨紫挺生程子擅才  
華海外文風賴以起憶昔遊學抵閩中繙盡典墳勤  
自矢驚湖鹿洞時討探栗里草堂讀繼晷黃初大曆  
之風微江河日下何底止尖新浮薄競爭雄流入元  
人詞曲裏唯君一柱砥狂瀾不失三百篇大旨春王  
正月義凜然萬里浮槎來獻雉去年尺疏達天楓宸  
一路縱觀山水美風景收盡入奚囊客中遊草詩中

陳元輔

昌其

候補縣丞

史瓊河兩度開青氊鄴架曹倉吾與爾冬裘夏葛稱  
體裁春花秋月隨杖履古來壇坫重師生詎意悠悠  
薄如紙我彈中郎焦尾琴流水高山皆變徵老夫雙  
眼闔人多舍君何處尋知己風信無情速客行又捧  
璽書歸去矣幾點雲飛五虎門數行淚落臺江水燕  
知別恨語無聲猿解離愁啼入耳最恨舟師鐵作腸  
一帆高挂忙東指遙遙溟渤島烟深所謂伊人在中  
沚君返雪堂若有思釣魚臺下浮雙鯉



陳文雄 士知 文學

雪堂詞賦重梁園曾見浮槎出海門馬帳春晴傳禹

貢 龍墀秋霽捧堯樽欣瞻典禮三千盛喜覲 天

顏九五尊記得梅開返征旆荷香愁復送王孫

君去都門快作賓十年兩度過天津 寵文兩入京師 清時詞

命誇東海曠代風流寄外臣船上 璽書光旭日囊

中詩草譜陽春 寵文京旋著有燕遊草 那堪握手臺江別世好

交情更幾人

贈言

康熙庚子十月望後一日

雪堂程大夫禮成歸國小詩數篇奉送出都並求

教正

君是中山第一流啣書重上 帝王洲瓊河一棹燕

山路萬里山川總舊遊

康熙四十六年大 夫先充貢使到京

二



由來東國解聲詩肯讓朝鮮絕妙辭一卷燕遊增後  
集星槎收盡域中奇

大夫先有  
燕遊草

三

雪霽胥江卷凍雲寒原荒草指孤墳殊鄉上冢千秋  
事光賁重泉只見君

大夫有尊甫景陽墓在吾郡胥  
江之內今歸再上冢計在冬仲

四

鹿毛筆禿富知林東望滄溟雅化深學校振興官制  
備數篇著作盡君心

學校官制皆有  
成書彬郁可觀

五

陽月猶羈使客船鴻臚宣賜捧新編煌煌正朔標東  
海寶曆頒來六十年

貢使留京例過十  
月朔受曆始行

六

增補



風度翛然岸紫巾 闕門捧帛受 恩頻禮成重上  
容臺宴十五年前舊使臣

十月十六日 頒幣 賜宴禮部

七

歸指滄波深復深 毫釐千里任君尋 好乘六月南風  
便認取東南最上針

指南廣義針路多用卯針往往落比不見姑米  
反見葉壁須參辰巽用之以見釣魚諸與為正

八

二至靈風送海門 神庥此日荷 皇恩怡山院裏春

秋祀盛典須行久米郵

天妃春秋祀典歷次封使還朝皆請之令  
始得准行久米村上天妃官亦當如禮

九

卅載英才作國賓 更為寸牘達 楓宸觀光上國成  
材易好遣家駒繼後塵

代請官生入太學讀書已准行

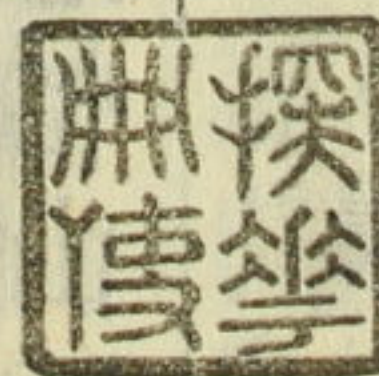
十



半年攬盡海東奇風俗山川盡在茲山南山北遊展  
伴憑君一一寄相思

遊汲上採石芝同遊者紫金大夫雪堂泊正議大  
夫蔡肇功阮維新陳其湘長史阮瓚辨嶽同遊法  
司翁自道大夫蔡温末吉同遊王叔諱祐法司向  
聖賡國丈毛公家園凌霄亭同遊大夫文若向鳳  
彩文若先生又同遊砂川紫金巖高嶺  
大里城聯轡尤數皆煩切致相思也

長洲弟徐葆光手稿



琉球國新建至聖廟記

自州縣皆得建學而吾孔子之廟祀始遍天下

然學以外無所謂廟也郡州守邑令博士弟子

奔走對越以為之禮鐘鼓管絃鞀磬槐菽以為

之樂牛羊鹿豕酒脯俎豆爵帛以為之獻事不

如是則與浮屠道士之事佛老者無以異故孔

子之祀行于廟而備于學嗚呼至矣

今天子重道崇儒常以興教化勤學校考吏之殿最



于是職方版圖莫不以修學。新孔子廟爲務而琉球國遠在海東萬里外亦建至聖廟于國門之久米村蓋創始于康熙之十二年立國以來所未有也。夫琉球自隋唐以後國名始見于史書又千餘年至明初始修職貢通中國。

皇清受命首列藩封。歷三十年而祀聖人於今天子踐祚十年之後謂非

皇帝盛德大業。度越千古。有以漸被之而然歟。廟爲

屋二重。其外臨水爲屏牆翼以短柵如櫺星門中倣戟門之意半樹塞以止行者。堂外爲露臺東西拾級以登。皆與浮屠道士家異制。堂內割後楹爲神座塑王者像垂旒摺圭而署其主曰至聖先師孔子神位。座左右顏魯思孟爲配享。未有設十哲諸賢之主。且其學校之制又未備也。雖然君子之舉事也始定其規模繼必求其美善。今日者廟旣成矣。因廟而擴之以爲學則



費不繁而制大備。吾聞琉球之取士也。舉秀才於童子之中。而不以文藝試于有司。此意最爲近古。然而當其始。董戒必稟於父師。而其人亦莫不自勵以待舉。迨其後。德業之消長。一聽其人之自便。吾不知果皆率勤。而勿怠否也。夫秀才者。將以儲異日長史大夫之用。則教之不可無專師。而試之不可無成法。誠因廟而擴之以爲學。擇國中敦行誼工文章者。爲之長。俾以時

訓督其子弟。修舉釋菜釋奠之禮。國之中或難其選。則直疏其事。而請於

朝。乞如往昔教育故事。吾知其必有當也。行見經學日明。因所及而益廣其未備。

聖天子聲教誕敷。方將登四海於文明之治。于以表率友邦。凡有志于聖人之學者。無不奉琉球爲指歸。嗚呼。豈不盛哉。豈不盛哉。

康熙二十二年歲次癸亥秋九月朔旦







自康熙八年陪臣入貢中國。見夫學宮。巍然布滿天下。瞻慕感動。歸而陳諸王前。度材命玉。厥廟斯興。予聞其言。肅然起敬。爰潔齋祇謁。至則觀輪奐具美。丹雘黼黻。恍登堂而親卑。如天如之容。繚以周垣。堅以甃甃。筓簷在刻。如入室而聞金石絲竹之音。雖講經肄業之舍。稍未有備。而規制弘闊。其與申國亦幾無以異焉。夫自吾夫手春秋後。申國崇祀聖人。垂三千年。而外夷

無聞。今琉球一旦先之。嗚呼。偉矣。謹按星槎勝覽諸書及前代羣公使錄。所記盛稱琉球。雖僻處一隅。在瀛海中。最爲守禮之邦。歲奉職貢。恭順謹畏。得尊君親上之義。官制巾服有別。鄉舉里選。由俊秀而升。試以文藝。然後服官。國中搓手膜拜。道遇尊者。輒伏地不敢仰視。風俗淳厚。路不拾遺。人重犯法。無剽掠爭鬪之事。賦稅則王及臣民。分土以爲祿食。上下不交征。庶幾古



井田遺法焉。獨惜其未有祀孔氏爲遺憾。今

聖天子在上。重道右文。加意學校。以仁義禮樂懷柔萬方。中山賢王。果能觀感淬礪。建立聖廟。儀型其國。此邦風俗之美。教化之行。豈不視昔有加哉。吾夫子嘗欲居九夷矣。或曰陋。子曰君子居之。何陋之有。又其告子張也。言忠信行篤敬。雖蠻貊之邦行。然則用夏變夷。非吾夫子之素志哉。聖廟旣建。人知嚮學。爭自濯磨。俾絺衣兜冑。

之俗。咸彬彬然。有儒雅之風。是又忠信篤敬。行於蠻貊之明驗也。毋寧茲九州之外。島嶼雜國。貫胸雕題。介于琉球者。動以萬計。誠見聖道至大。極天際地。靡不覆幬。吾知窮髮之鄉。日月出沒之所。必有聞風而俎豆者矣。秉彛好德。人心攸同。中山賢王之率先倡化。與其諸大夫之導君以善。皆可書也。抑予更有進焉。廟之崇祀聖人。非徒設輪奐具美。丹雘黼黻已也。凡釋采釋



奠合舞合聲。以至鄉射讀法諸大典。必一一做中國而行之。庶幾不為具文。王與諸大夫其勗之哉。予故樂紀其盛。而為之援筆以告。

呈清康熙二十二年昭陽大淵獻之歲仲秋望日

賜進士出身內閣撰文中書舍人加一級兼掌

誥勅事

欽命冊封琉球國王副使

賜麟玉正一品林麟焟敬撰

琉球國新建儒學碑文

中國無孔子廟。皆學也。自京師。至於十四直省。府州縣。無慮千百。靡不設學。學之中。闢堂寢。以釋奠於先師。歲再舉。著不忘其自。正所以為學也。若徒廟祀孔子。與浮屠氏之宮。何以異。且聖德侔天。莛莛牲豆。曷克報稱。而以廟為中山之祀孔子也。四十餘年矣。其未知立學也。人之謂中山也。云何。及廟既立。人之稱中山者。又云何。



賢王之世世嚮化與賢公卿都人士之遵王路而道日新也。皆於是可覘已。余方奉使時檢前使刻錄。讀汪林兩使臣中山孔廟記。知其興起也有端。及來是邦。封禮未行。先拜廟庭。楹廡秩如。堂序皇如。俛仰之間。又肅焉而生恪矣。大夫程君順則有碑記建廟顛末。寔成於康熙之十三年甲寅之歲。時尚未有所謂明倫堂也。今觀其廟之左方。有室新建。堂構維傑。上室奉啓聖。

公泊配饗神主。兩廡舍設學教授。歲立講解師。訓誥師。二員。維其人。豐廩餼。尊體貌。而以通事秀才若秀才等。若而人。皆從業焉。月有講。歲有考。六經之文。與

上諭十六條等書。凡有禋於行誼者。皆箋刻而講明之。斌斌乎。其日懋。則斯堂之爲之也。八月上丁。釋奠之辰。公卿人士。咸執帛爵。舉國欣欣以就典禮。齋宿維三。鼎俎有實。品列上下。有度有文。



聖廟記  
遠人圍觀者。皆翕然稱之。大夫又以啓聖公祠  
明倫堂。儒學三大榜。來乞余書。余矍然。知中山  
之不浮屠我。夫子也。魯頌之闕宮曰。新廟奕奕。  
奚斯所作。孔曼且碩。萬民是若。大夫啓請。踵廟  
成學以教其民。其自今日進於治歟。夫中國皆  
由學而有廟。今中山。則由廟而有學。登闕里之  
堂。而觀其車服。禮器之維一。又何先而何後歟。  
海隅出日。罔不率俾。堂哉皇哉。殆不越乎學之

一言而已矣。爰拜手而爲之銘曰。

水東流兮歸大荒。中有國兮鄰扶桑。虔職貢兮  
戴我

皇。就日月兮聖道大光。廟貌兮有赫。有奕拜庭兮祝  
辭重譯。麤爲醢兮羊爲脯。物從土兮禮則古。弦  
誦兮兩廡。顛顛海中央兮鄒魯。六學昌兮毋忘  
厥祖。士由世選兮爾藩爾輔。其永永獻琛於我  
壽考兮來賓旅。



康熙五十八年歲次己亥冬十月之望

賜壬辰科探花及第

欽命册封琉球國王副使

賜正一品翰林院編修加二級徐葆光撰

*(Faint bleed-through text from the reverse side of the page)*

琉球國新建至聖廟記

夫以聖人而君天下。不如以聖人而師天下也。

君天下者澤及於一時。師天下者舉凡古今來

天之所覆地之所載舟車所至。日月所照之處。

靡不被教化焉。噫豈偶然哉。蓋嘗稽古危微精

一之吉。堯以是傳之舜。舜以是傳之禹。禹以是

傳之湯。湯以是傳之文武周公。至我

孔子而集其大成。所以刪詩書。定禮樂。贊周易。作春



秋。使天下後世之君臣父子夫婦昆弟朋友。無不相安于名分。靡有亂者較之君天下者。何如也。琉球遠在海外。去中國萬里。宜若不聞聖道者。然自明初通貢。獻膺王爵。至洪武二十五年。王子洎陪臣子弟。皆入太學。復遣閩人三十六姓。往鐸焉。雖東魯之教。澤漸濡。而君山之儀容未覩。及萬曆年間。紫金大夫蔡堅始繪聖像。率鄉中縉紳。祀於其家。望之儼然。令人興仰止

之思。不可謂非聖教之流於海外也。至

皇清定鼎。文教誕敷。斯文丕振。較前尤盛。時有紫金大夫金正春。於康熙十一年。議請立廟。

王允其議。廼卜地。久米村。命匠氏。芘材。運以斧斤。施以丹牖。至康熙十三年。告竣。越明年。塑

聖像於廟中。左右列四配。如中國制。

王乃令儒臣。行春秋二丁釋奠禮。旣新輪奐。復肅俎豆。猗也盛哉。從此觀車服禮器。恍如登而



闕里之堂。躬逢其盛也。師天下之功。不於此而見。其無外哉。爰臣順則奉

王命。紀建廟顛末。謹摛筆而記。以勒諸石。永垂不朽云。

皇清康熙五十有五年歲次丙申十二月望後二日  
琉球國協理紫金大夫臣程順則謹撰

新建啓聖公祠記

稽古帝主之興。必以祖考配郊社。重厥本也。集羣聖之大成。而為萬世師者。而可不尊其自出耶。

皇帝握符御宇。聲教誕敷。文命之化。遍及遐陬。故琉球雖僻處東溟。人頗知學。已鼎建文廟。春秋行釋奠禮矣。唯是尼山振響。實發源於鄒邑。今孔子既有廟。而



啓聖公弗祀。則所云尊其所自出者之謂何。予乃全

文長史等官議。援中國例。啓請建祠。

王允其請。卽發帑金。令匠氏庀材。立祠於廟左。於

康熙五十七年秋七月起工。隨至季冬報竣。中

設

啓聖公神主祀之。左右以四氏配饗。悉遵

天朝舊制。非創也。維茲之舉。而水源木本寓焉。是亦

可以教孝矣乎。而吾。

### 王之尊

聖必溯其所從生者而祀之。亦足千古矣。康熙五十

八年春王正月。紫金大夫後學程順則爲記。







聖重道意於康熙十一年請立廟

王允其議廼卜地久米村至康熙十三年而崇金

令匠氏庀材不日成之越明年塑

像於廟又明年行春秋

釋菜禮既新輪奐復肅俎豆恍如登

闕里之堂躬逢其盛也創始之功洵不祧矣續於康

熙二十二年蒙

冊封正使翰林院檢討汪公諱副使內閣中書舍人

林公諱麟

齋到

御書中山世土四大字

賜王復奏

允陪臣子弟入國子監讀書均

異數也然皆立廟以後事可知崇

聖教即邀

帝眷其理微矣從此

睿藻輝煌如睹龍文鳳彩監生歸國與人言孝言忠



孰非

聖澤之所及者，遠且大耶。順則仰瞻

曠典，感激懽懽，載筆特書，以誌一時之盛云。

按興學之始，例應中國大儒教授生徒，如明之

毛擎台，諱鼎，曾得魯張五官楊明州四先生，至

今國人能道之。夫木有根本，學有淵源，四先生

教澤及於我國，炳若日星，及今弗紀，後將無有

傳之者。至於四先生以前，則不可考矣。順則不

敢以疑似漫筆，亦信則傳之，疑則闕之之意也。

或從成均歸，命主師席者，亦間有之。

又接舊例，以紫金大夫一員司教，每旬三六九

日，詣講堂，稽察諸生勤惰，兼理中國往來

貢典，并參贊大禮。歷年久遠者，無從記其姓氏，今所

可考者，明萬曆間，鄭邇以官生入監，返國後，授

長史，旋擢斯職。其後則有蔡堅、金正春、鄭思善、

周國俊。國俊以正議大夫授紫金大夫職。王明佐、蔡國器、蔡鐸、



為之

又按金正春司教時，令周國俊講解經學，續奉王諭，止於久米村內，無論大夫都通事及通事等，中擇文理精通者一人，為講解師，始於鄭弘良，繼則曾夔，原名益，避王世孫諱，改今名，鄭明良，蔡應瑞，蔡肇功，程順則，梁津，王可章，鄭士綸，節次為之，又擇句讀詳明者一人，為訓誥師，始於鄭永安，繼則鄭明良，王可法，蔡應祥，蔡灼，鄭士綸，林謙，梁承

宗節次為之於康熙二十二年，荷

冊封天使汪公、林公奏

允該國官生入國學以沾同文之化

王乃以梁成楫、阮維新、蔡文溥應

詔及奉

旨歸國後，即令為講解訓誥之師，三人更番為之，厥後又有程順性、周新命為講解師，蔡文漢、蔡溫



陳其湘蔡績、梁天驥、爲訓誥師、繼此而主師席者、歲月云遷、姓名不一、是所望於後之君子、秉筆續紀、則中山一稿、可繇繇弗替矣、  
順則夙稟魯鈍、淺見寡聞、讀書窮理、有志未逮、  
第思

聖、所以垂訓萬世者也、師、所以傳道解惑者也、今喜  
王尊

聖隆師、諸大夫崇儒重道、以仰副

聖天子教化無外至意、故將建廟興學、顛末並記於  
此、皆

康熙四十有五年歲次丙戌、一陽月望後三日  
中山王府進貢正議大夫後學程順則敬識





琉球國創建關帝廟記  
予至中華。見所在神祠。血食鄉土者甚多。獨關  
帝廟貌清肅莊嚴。上自公卿大夫。下至健兒牧  
豎。莫不凜然起敬。瞻禮恐後也。帝果何以得此  
於人哉。蓋吾嘗聞英雄之生也。其氣足以凌霄  
漢。其節足以激怒濤。夫當漢獻孱弱。羣雄割據。  
有一才一技者。孰不思有所依附。以成功名。而  
帝獨識昭烈為帝室之胄。委心事之。間關勞苦。

此山王... 大夫... 昭烈... 關帝... 廟記... 予至... 中華... 見所... 在神... 祠血... 食鄉... 土者... 甚多... 獨關... 帝廟... 貌清... 肅莊... 嚴上... 自公... 卿大... 夫下... 至健... 兒牧... 豎莫... 不凜... 然起... 敬瞻... 禮恐... 後也... 帝果... 何以... 得此... 於人... 哉蓋... 吾嘗... 聞英... 雄之... 生也... 其氣... 足以... 凌霄... 漢其... 節足... 以激... 怒濤... 夫當... 漢獻... 孱弱... 羣雄... 割據... 有一... 才一... 技者... 孰不... 思有... 所依... 附以... 成功... 名而... 帝獨... 識昭... 烈為... 帝室... 之胄... 委心... 事之... 間關... 勞苦



百折不回。且其時江東有權。許都有操。亦足稱  
一代人傑。乃顛倒賢豪。駕馭一世。而獨有帝在  
其眼中。蓋吳雖得地利。而不知輔漢。魏則挾天  
子令諸侯。均非光明磊落之所爲。視帝之忠義。  
奚啻天壤也。其心折於帝也宜哉。且熟讀春秋。  
手不釋卷。舉凡二百四十二年之事。瞭然於胸。  
所以一舉一動。皆本麟經而出之。予嘗讀帝廟  
聯有云。後文宣而聖。山東一人。山西一人。由此

觀之中朝。以帝爲聖。其尊帝可謂至矣。茲琉球  
國已建孔子廟。而獨於帝缺其祀典。豈帝之聲  
名止洋溢於中夏。而不能遠播於海外歟。予謂  
不然也。歲癸亥爲。

今上御極之二十有二年。

册封正使翰林院檢討汪公諱楫。副使內閣中書舍  
人林公諱麟焜。知吾國有欲爲帝立廟意。乃捐  
俸五十金。以爲之倡。爰我



王喜爲立像祀之。從此俎豆馨香。音之靈爽實式  
憑焉。然或則疑之。謂琉球王位世及。相傳弗替。  
小心恭順。兵革不興。祝帝之意。果何爲也者。不  
知帝之正氣。可以塞天地。帝之大義。可以貫古  
今。能使後之爲臣子者。靡不知有君父焉。豈僅  
廉頑立懦。寬鄙敦薄已哉。若止論其武功。則古  
今戰勝攻取。號稱萬人敵者。夫豈無人。而何以  
獨帝之聲名。至今存也。然則予立廟之意。固在

此而不在彼豈

皇清康熙五十五年歲次丙申夏五月十三日

琉球國協理紫金大夫程順則盥薰謹撰



中山自了傳

閩陳元輔昌其著

自了者中山人。始生口啞。父母以爲廢人。不教以讀書。八歲時。以手指天日。向其父欲有問狀。父以爲啞子故態。不之荅。乃登海山絕頂。觀日所自出處。晨往暮歸。如是者月餘。忽鼓掌大笑。似有得夫天地旋轉日月升沉之理而快意焉。自是遇一事。見一物。必窮晝夜思索。務得其故而後已。類如此。其兄學鎗棒法。自了從旁竊觀。盡得其妙。後兄於庭中。試其技。自了見之。冷然而笑。兄



怒曰。汝以我有破綻處。或者汝能之乎。自了持棒下庭。盤旋飛舞。勢如矯夭游龍。操縱靡不如法。其兄始愧服。不敢言。一日同里中兒登山。見一羊從高巖墜下不死。自了凝眸而思。默想所以不死之故者。良久忽大悟。遂飛身下岫。衆大驚以爲必死。下山視之無恙也。其弟借鄰人書。置案頭。自了翻閱畢。弟持去。自了索筆疾書。始末無一字錯落。喜臨池學帖。筆如龍蛇。得王右軍遺意。善鐫圖章。刻畫古朴。有秦漢風。尤工丹青。凡古人墨蹟。

摹倣逼肖。雜之古畫中。無有能辨之者。後乃以善畫得名。中山王聞之。召入內廷命畫。凡山水花竹翎毛筆筆入神。王愛之。常侍左右。賜號曰自了。崇禎年間冊封行人。杜三策至中山。王出自了畫。索留題。杜公大加稱賞。比之顧虎頭。王摩詰。以爲近代無有也。迄今字畫流傳國中。人得之如獲重寶。年十八無疾而逝。葬三日後。塚開尸脫。唯餘空棺衣履。異香繚繞不散。余獨恨自了無文章傳世耳。使其父教以讀書。則古文詞詩歌。必能追



踪往哲。不則天或假之以年。閱歷久而聰明生。未必無詞藻可觀也。康熙戊辰春。予下榻瓊河古驛。國使者梁本寧。與其小阮得濟秀才。爲予言。余奇其人。異其事。爲之立傳。

枕山曰。五官之於人。缺一不可。而自了獨以口啞致神悟何哉。蓋耳目口鼻。惟口之爲害最大。自了豈以不得之於口者。而得之於心耶。不然。何世之利口者多。而會心者少也。

程仲扶焚餘稿序

白之爲仙。賀之稱鬼。其才迥不侔矣。必之賦棋。勃之序閣。其年不可及矣。然年之修短。寃非才之所能定也。聽諸天而已。吾門程雪堂。有子搏萬。蚤歲能詩。每以生長海外。未得見余爲憾。且言其夢寐之間。如或見之。嚮往於余。亦可云至。余果何以得此於搏萬耶。搏萬雖稚齡。力於學。卽臥疴牀。手不釋卷。有如此之人。天不老其才。反促其算。天平不可問矣。丙戌冬。



雪堂來閩袖搏萬焚餘數首。乞余序之。余閱至再。明  
暢流轉。字字欲仙。非鬼才也。不禁爲雪堂惜。且爲搏  
萬傷之。使天假之以年。窺杜陵之堂奧。大程氏之家  
聲。正未可量。夫何白雪之歌未終。芳蘭之花已謝。仙  
耶鬼耶。余又何能測之。搏萬已不得見余。而長逝。余  
復不得見搏萬。而且老矣。悠悠此恨。永隔幽明。僅留  
殘稿數行。助余之太息。

康熙戊子蒲月旣望閩中陳元輔昌其氏撰

焚餘稿

中山程搏萬仲扶稿

春日登山

十一歲作

春山一望景無窮。海色蒼蒼萬里空。飛鳥數聲雲幾  
點。何時收入畫圖中。

上巳

上巳日清和江干好。放歌羽觴流曲水。風起送微波。

懷人

十二歲作

焚餘稿



雲盡天邊夜氣涼  
草堂獨坐月如霜  
笛聲忽繞寒牕  
外遙憶美人水一方

立春

春到名園淑氣回  
林花漸欲向陽開  
捲簾盡放東風  
入暖日宜人酒一杯

步月

中庭滿樹白璘璘  
萬里清光絕點塵  
尋句踏殘三徑  
後夜深欲問廣寒人

上元

十三歲作

端門雙闕徹明開  
無數花燈繞露臺  
月映陌頭千點  
火香生庭外萬枝梅  
寶坊遊子吹歌管  
畫閣佳人送酒杯  
車馬分宵歸院宇  
江城夜靜漏聲催

題香雪居和陳枕山師祖原韻

一樹梅花勝十朋  
羅浮山上幾人登  
清香不散金樽  
酒乘興題詩費剡藤

詠竹



庭前百尺竿九十夏生寒高節壓花逕清姿護玉闌  
月來生个个風過動珊珊羣木凋霜落虛心獨自安

題水竹居

十四歲作

我愛四鄰竹江邊護草堂三春藏細雨六月起微涼  
秋至水添碧晚來山映蒼幽居喜得此日日好開觴

詠蘭

紫莖綠葉滿庭幽獨秀園中一片秋空谷無人明月  
夜幽香不散客滯留

序

周子熙臣中山俊士也蚤歲登仕籍好讀書慕

天朝文物之盛自中山揚舲濟大海泛煙波附貢入閩

稅駕瓊河問字於余三年於茲見聞既廣落筆沉  
酣其造於古也必矣讀書之暇雅好詩賦或風雨  
樓頭而起懷人之想或鶯花簾外而寓感物之情  
或歷高臺而望紅樹或憶鄉井而盼白雲或看劍  
引杯挑燈讀史一往情深時發洩於詩歌以抒其



無聊不平之概靈均之怨長沙之激叔夜之憤步  
兵之狂一切謝絕其有得於性情之正者歟至於  
詞之工有當於古則凡讀是篇者皆能言之亦無  
庸余之贅也今將掛航返國倡程朱之學闡李杜  
之蘊以教鄉之子弟雖其天分固殊亦沐浴文教  
者深耳余與周子研席久於其行書數言以識之  
康熙癸酉仲春邗江竺天植鏡筠題於瓊川望海  
樓

序

晉安弟陳允溥元英誤

往余從 玉巖先生遊先生自海外歸爲余道中山  
事甚悉且言 王賢而文士大夫美秀而好禮其爲  
詩彬彬有中州氣習心嚮往之後數年 周君熙臣  
附貢入閩論交於余時時過從其室花晨月夕對酒  
當歌竊意其爲能詩者然君固未嘗言及也今春過  
余話別出詩數十首相示雍容而爾雅和易而人人

學雲樓詩箋

陳序

二



彬彬有中州氣習益信先生之言真得使者採風意  
夫君蚤歲筮仕 尊人崇卿先生實傳 王世子茲  
之歸入告於內介壽於堂子臣之道將於此見其概  
焉君勉之矣詩也云乎哉

翠雲樓詩箋

中山周新命熙臣著

寄程寵文

與子握手別愁心繞故鄉驛亭花逕冷江路草橋荒  
客夢隨山月溪聲落雪堂故人如問我萬里一空囊  
釣龍臺懷古

江上荒臺落日邊不知龍去自何年殿檐花滿眠鼉  
鼠輦道苔深哭杜鵑遺事有時談野老斷碑無主臥



寒煙淒然四望春風路縱是鶯聲亦可憐

烏石清泉

巍然片石峭城南半集啼鳥半紫嵐更有寒泉清徹  
底教人錯認落星潭

過黃石霞齋頭

瓊川積雪野梅香彷彿河南舊講堂忽聽書聲松際  
出偏憐孤客滯他鄉

登石鼓劣巔峰

獨立閩山第一峰悠然四望海天空凌雲閒倚千秋  
石拂袖時來萬里風古堞迷茫飛鳥下故園隱現暮  
煙中峰頭望見海中  
為大小琉球云喜今近遠波濤靜共仰車書萬  
國同

懷梁得濟

草堂憶汝正逢秋風帶濤聲上驛樓殘月空山驚旅  
夢浮雲遠樹動離憂音書望斷雲中鴈身世疑同水  
畔鷗別恨更深何所寄燈前作賦暗銷愁



寄鄭克敘

萬里中原草色寒，淒涼古驛度更殘。  
故園誰下陳蕃榻，異地空彈貢禹冠。  
山月多情窺戶好，海天有路泛槎難。  
離人一紙相思字，祇恐開緘不忍看。

客中餞春

一片花飛動客愁，三春欲盡恨難留。  
可憐柳畔鶯聲老，爲惜年光懶上樓。

初冬晚眺

樓外煙光望渺茫，雲天萬里起微霜。  
千山日落行人急，空有江聲斷客腸。

和林端木初冬集飲梁得聲望中樓韻

漠漠寒雲覆曉霜，東籬猶帶菊花香。  
琴留古調時三弄，詩詠伊人水一方。  
竹裏杯斟茶始熟，爐中香滿夜初長。  
不妨此際同敲句，湘管閒將掃醉鄉。

懷程寵文

萬里雲山望渺茫，伊人宛在水中央。  
一天月好多離



翠雲樓詩集  
思四壁蛩寒獨斷腸知爾名園閒作賦愧予古驛靜  
焚香江湖滿地愁羈旅握手何時話故鄉

高樓遠眺寄懷舊友

一別家鄉近五秋高樓獨倚望蘆洲綠堤鳥語驚殘  
夢隔水蒼葭憶舊遊渺渺平沙迷野樹蕭蕭落日帶  
孤舟無情鴻雁音書杳何日傳杯散客愁

九日登九仙觀

當日仙人去不還那堪重九獨登山風高落帽人何

在筆懶題餽句可刪天外松濤吹梵響空中閣影帶  
雲閒一從戲馬銷沉後惆悵荒臺夕照閒

秋日懷梁得遠

遠是山光近是煙空庭秋色更堪憐臨風玉樹人何  
處古驛蕭蕭一榻懸

秋興

無邊木葉下秋風樓外雲山四望中滿眼煙光都在  
菊一林霜氣半宜楓離情每向閒中切玄草還從醉



後工歲月易過生幻想好攜瓢笠訪崆峒

古驛題壁

山形依舊倚層樓四壁蕭蕭憶昔遊  
滿眼風煙迷古道一天月色度江州  
飄零孤劍蕞羹美寂寞疎砧客  
思悠安得中山桑落酒酪然一醉不知愁

送鄭克理歸中山

五月榴花映別觴離歌一曲斷人腸  
孤帆海上乘風去萬里長天望渺茫

雨後晚眺

向晚平原雨乍晴蕭條驛路綠苔生  
雲中半現青山色野外遙添瀑布聲  
不盡蒼茫孤樹影幾番登眺故  
園情江樓獨坐頻搔首風拂煙村映水明

詠菊

老圃秋容迥出塵疎疎落落有精神  
孤芳似與春爲妬晚節偏宜月作隣  
豈其佳人稱彼美恍疑高士是  
前身自從彭澤歸來後結伴東籬友逸民



秋夜望中樓同友人對酒

伐木丁丁賦友生相將攜酒破愁城自憐酬世文章  
賤莫負傳杯肝胆傾夜月侵階蛩語亂秋風落葉鴈  
聲清含情共話中山事挑盡殘燈欲二更

秋日同程素文過陳渭生草堂看花不遇

瓊川深處訪幽居楊柳逢秋兩岸疎晝靜只餘三徑  
菊庭閒祇見一園蔬石林有路通花塢瓦竈無烟隱  
草廬不問主人惟看竹歸途未免各躊躇

暮春卽事

草滿池塘水滿堤露寒微月印花枝子規不信春歸  
去猶向芸牕夜半啼

閒居

眼前無俗事坐臥亦悠哉門掩落花靜牕虛明月來  
放懷容笑傲索句細敲推淡却浮雲習消磨酒一杯

坐月

萬里江天雲氣收捲簾秋色上層樓今宵醉裏凭欄



望明月蘆花動客愁

雨夜懷蔡文溥

孤燈獨對夜如年  
雨雨風風客未眠  
半榻空留良友  
夢春深無鴈到南天

送蔡紹齋歸中山

榴花五月映杯紅  
客子歸舟泛海東  
楊柳亭前驪唱  
急蘼蕪路上馬蹄空  
詩囊盡譜中州勝  
畫舫遙牽錦  
纜風我滯他鄉  
君返棹相思還藉夢  
魂通

春初讌集王懷憲使君客樓

何必臨春載酒遊  
一杯無過是登樓  
青山留客陳蕃  
榻高士傾人郭泰  
舟痛飲最宜今夜  
事聯牀堪慰異  
鄉愁年來風景成  
燕趙意氣憑君  
慷慨收

聞鐘

一池月色映千峰  
貝葉風翻古寺中  
夜靜涼生秋正  
好不堪雲外數聲鐘

秋日集飲程素文江樓遲業師陳昌其不至



乘興頻登百尺樓。一江風雨未曾收。意中有客難同  
醉。不覺思君又感秋。

聞鴈

碧空涼月一簾秋。攜酒相將話舊遊。客夜不堪愁絕  
處。數聲歸鴈過南樓。

九日登碧山寺

上方隣雉堞。幽寂出塵區。客裏逢佳節。山中欸素厨。  
黃花含曉露。芳草隱秋鳧。不盡登臨興。疎狂笑野夫。

同友人夜話廻文

長夜清風江水流。古今消盡話多愁。堂空映月籠深  
樹。腸斷寸心悲客秋。



予別寵文久聞其 賜鳳尾蕉一時賦詩紀榮  
 者多心羨之今喜齋  
 奏入都次瓊河得復握手叙契濶外即索其詩寵  
 文欣然出所藏稿與閱計十七章咏物之工頌  
 颺之美兼而有之東封冠帶之族人文漸開於  
 茲窺見一斑謬為評點俾知  
 聖朝聲教誕敷固有無遠弗届者矣

跋

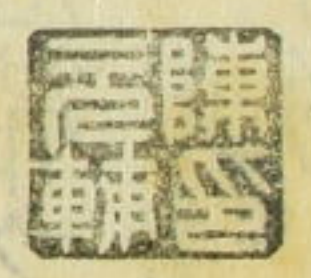
予別寵文久聞其 賜鳳尾蕉一時賦詩紀榮者多心羨之今喜齋

奏入都次瓊河得復握手叙契濶外即索其詩寵文欣然出所藏稿與閱計十七章咏物之工頌颺之美兼而有之東封冠帶之族人文漸開於茲窺見一斑謬為評點俾知

聖朝聲教誕敷固有無遠弗届者矣



閩中陳元輔昌其拜題



Vertical columns of text, including a large section of bleed-through from the reverse side of the page. The bleed-through text is mirrored and difficult to read clearly.



